

# CFORCE

# 110

## MANUAL DE UTILIZARE

**CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTUL MANUAL**

Conține informații importante privind siguranța.

Este interzisă conducerea vehiculului de către persoane cu vârsta sub 10 ani.

Nu este permis transportul de pasageri.

## CUPRINS

<b>CUVÂNT ÎNAINTE .....</b>	<b>1</b>
Bine ați venit .....	1
Cuvinte de avertizare .....	3
APLICAȚIA CFMOTO YOUTH .....	6
<b>INTRODUCERE .....</b>	<b>8</b>
Numărul de identificare a vehiculului și informații cheie .....	9
<b>SPECIFICAȚII TEHNICE .....</b>	<b>10</b>
<b>SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI .....</b>	<b>13</b>
Măsurile de siguranță .....	13
Modificarea echipamentului .....	14
Instruirea privind siguranța .....	15
Posibile pericole și evitarea lor .....	18
Instrumente pentru conducerea în siguranță .....	38
Etichete de siguranță și amplasarea lor .....	41
<b>CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ .....</b>	<b>44</b>
Elemente de comandă din partea stângă .....	44
Elemente de comandă din partea dreaptă .....	48
Frâna de picior .....	50
Verificarea nivelului de lichid din rezervorul pentru frâna de picior .....	51

SISTEM DE PROTECȚIE ELECTRONICĂ .....	53
Despre aplicația CFMOTO YOUTH .....	54
Operarea sistemului de protecție electronică .....	55
Receptor pentru sistemul de protecție electronică – împerecherea cu vehiculul .....	57
Cod QR pentru receptorul sistemului de protecție electronică .....	58
Rezervorul de combustibil .....	59
Comutatorul cu cheie .....	59
Schimbătorul de viteze .....	60
Capac de servizare față .....	61
Indicatoare și avertizări de bord .....	63
<b>UTILIZAREA VEHICULULUI .....</b>	<b>66</b>
Perioada de rodaj .....	66
Schimbarea vitezelor .....	67
Răspunderea conducătorului și a tutorelui .....	68
Exersarea .....	71
Conducerea pe teren accidentat .....	77
<b>ÎNTREȚINEREA .....</b>	<b>82</b>
Utilizarea intensă .....	82
Verificare înainte de utilizare .....	85
Schema întreținerii periodice în perioada de rodaj .....	86

Graficul întreținerii periodice .....	88
Verificarea uleiului de motor .....	94
Schimbarea uleiului de motor .....	95
Filtrul de aer .....	97
Stingătorul de scânteii .....	101
Sistemul de frânare .....	102
Reglarea înălțimii pedalei frânei de picior .....	107
Verificarea și ungerea cablurilor .....	107
Roți și anvelope .....	108
Verificarea lanțului de transmisie .....	110
Reglarea lanțului .....	112
Bateria .....	113
Farurile .....	116
Amortizor față și amortizor spate .....	117
<b>Curățarea și depozitarea .....</b>	<b>119</b>
Pregătirea pentru depozitare .....	120
Depozitarea bateriei .....	122
Transportarea vehiculului .....	123
<b>DIAGNOSTICAREA VEHICULULUI .....</b>	<b>124</b>
<b>Declarații .....</b>	<b>130</b>

Declarație privind nivelul expunerii la zgomote a conducătorului .....	130
Declarație privind vibrațiile .....	131

## CUVÂNT ÎNAINTE

### **Bine ați venit**

Vă mulțumim că ați achiziționat un vechiul CFMOTO și bun venit în familia entuziaștilor CFMOTO din întreaga lume. Vizitați-ne online accesând [www.cfmoto.com](http://www.cfmoto.com) pentru ultimele noutăți, prezentări de noi produse, evenimente viitoare și mai multe.

CFMOTO este o companie internațională specializată în dezvoltarea, producerea și comercializarea de vehicule de teren, vehicule utilitare, motociclete cu cilindree mare și componentele lor de bază. Înființată în anul 1989, compania CFMOTO este dedicată dezvoltării de branduri independente și inovației în domeniul cercetării și dezvoltării. În prezent, produsele CFMOTO sunt distribuite prin intermediul a peste 2000 de parteneri din întreaga lume în peste 100 de țări și regiuni. CFMOTO este în continuă urcare în clasamentul mondial al industriei sporturilor motorizate și își propune să furnizeze produse superioare distribuitorilor și fanilor din întreaga lume.

Pentru a putea utiliza în mod confortabil și în siguranță vehiculul, asigurați-vă că respectați instrucțiunile și recomandările din prezentul manual de utilizare. Manualul conține instrucțiuni privind lucrările minore de întreținere. Pentru reparațiile majore găsiți informații în manualul de service CFMOTO. Dealer-ul CFMOTO local cunoaște cel mai bine vehiculul pe care l-ați achiziționat și este interesat să fiți pe deplin mulțumit. Apelați la dealer-ul local pentru toate lucrările de service în timpul perioadei de garanție și ulterior.



## PERICOL

Acest vehicul poate prezenta pericole în cadrul operării. Înaintea utilizării, conducătorii trebuie să respecte următoarele cerințe de bază:

1. Conducătorul trebuie să aibă vârsta de minimum 10 ani.
2. Conducătorul trebuie să primească instructaj de la un instructor autorizat și să își însușească bine aptitudinile de conducere a vehiculului.
3. Familiarizați-vă cu toate legile, reglementările și zonele de condus permise înainte de a opera acest vehicul.
4. Citiți manualul de utilizare. Însușiți-vă toate avertizările de siguranță, toate măsurile de precauție și procedurile de utilizare înainte de a opera acest vehicul.
5. Acest vehicul este un tip de vehicul pentru copii și operarea sa în orice condiții trebuie să fie sub supravegherea părintelui/tutorelui.

Operarea vehiculului este interzisă în cazul în care conducătorul nu respectă cerințele.

## CUVÂNT ÎNAINTE

### Cuvinte de avertizare

Un cuvânt de avertizare atrage atenția asupra unui mesaj/unor mesaje privind siguranța, asupra unui mesaj/unor mesaje privind daunele cauzate proprietății și desemnează un grad sau un nivel de gravitate a pericolului. Cuvintele de avertizare standard din prezentul manual sunt PERICOL, AVERTIZARE, ATENȚIE și OBSERVAȚIE sau NOTIFICARE.

Următoarele cuvinte și simboluri de avertizare apar în cuprinsul întregului manual și pe vehiculul dvs. Când sunt utilizate aceste cuvinte și simboluri este vorba despre siguranța dvs. Familiarizați-vă cu semnificația lor înainte de a citi manualul:

#### **PERICOL**

Această pictogramă și alertă privind siguranța indică un posibil pericol de accidentare personală gravă sau moarte.

#### **AVERTIZARE**

Această pictogramă și alertă privind siguranța indică un posibil pericol care poate duce la accidentare personală ușoară sau moderată și/sau la deteriorarea vehiculului.

#### **ATENȚIE**

Această alertă privind siguranța, fără pictogramă, indică o situație care poate cauza daune vehiculului.

#### **OBSERVAȚIE sau NOTIFICARE**

O observație sau o notificare vă va atrage atenția asupra unor informații sau instrucțiuni importante.



**CUVÂNT ÎNAINTE**  
**⚠️ AVERTIZARE PENTRU ATV TIPUL I**

**(vehicul pentru 1 singură persoană)**



**FOLOSIȚI ÎNTOTDEAUNA CASĂ  
ȘI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE  
APROBATE.**



**NU UTILIZAȚI PE  
DRUMURILE PUBLICE.**



**NU TRANSPORTAȚI  
PASAGERI.**

## CUVÂNT ÎNAINTE

### **NICIODATĂ:**

- Nu conduceți vehiculul fără instruirea sau pregătirea necesară.
- Nu conduceți pe drumuri publice. Se pot produce coliziuni cu alte vehicule.
- Nu conduceți la viteze prea mari pentru abilitățile dvs. sau pentru condițiile date.
- Nu consumați ALCOOL sau DROGURI înainte sau în timpul conducerii vehiculului.

### **ÎNTOTDEAUNA:**

- Utilizați tehnicile de conducere adecvate pentru a evita răsturnarea vehiculului pe pante, pe teren accidentat sau la întoarceri.
- Purtați protecție pentru ochi, cască și îmbrăcăminte de protecție.

## CUVÂNT ÎNAINTE

### APLICAȚIA CFMOTO YOUTH

Acest vehicul este dotat cu caracteristici de siguranță și un modul de pornire pe care administratorii îl pot controla prin intermediul aplicației CFMOTO YOUTH (vezi codul QR pentru adresa de download):

- Accesare a informațiilor în timp real și a statusului de funcționare a vehiculului
- Permite alarmă de defecțiuni pentru prevenirea accidentelor sau deteriorării
- Caracteristici suplimentare planificate în update-urile versiunii

Aplicația CFMOTO YOUTH pentru dispozitivele Apple sau Android poate fi descărcată din magazinul respectiv de aplicații.

**CUVÂNT ÎNAINTE**  
**CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE**  
**URMAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTIZĂRILE**

 **AVERTIZARE**

Citiți, înțelegeți și respectați toate instrucțiunile și măsurile de siguranță din acest manual și de pe toate etichetele produsului. Nerespectarea măsurilor de siguranță poate cauza accidente grave sau moarte.

**Avertizare**

Toate lucrările de asamblare trebuie efectuate de către adulți.

Prezintă risc de înecare pentru copiii cu vârsta sub 3 ani, dat fiind că înaintea asamblării există multe piese mărunte.

Toate sistemele de închidere trebuie strânse bine. Copiilor nu trebuie să li se permită să atingă accesorii cum ar fi baterii și piese electrice, sau să ajute la asamblarea vehiculului.

## INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați achiziționat un vechiul CFMOTO și bun venit în familia entuziaștilor CFMOTO din întreaga lume.

Pentru a putea utiliza în mod confortabil și în siguranță vehiculul, asigurați-vă că respectați instrucțiunile și recomandările din prezentul manual de utilizare. În manualul de service CFMOTO regăsiți informații cu privire la reparații majore, care vor fi efectuate doar de către un dealer și tehnician CFMOTO. Apelați la reprezentanța locală pentru toate lucrările de service necesare în timpul perioadei de garanție și ulterior.

### **Dacă aveți întrebări sau preocupări cu privire la vehicul**

Toate întrebările sau neliniștile cu privire la vehicul trebuie adresate în primul rând dealer-ului local CFMOTO. Dealerul cunoaște cel mai bine vehiculul și are interesul ca dvs. să fiți complet mulțumit. În cazul în care dealer-ul local nu poate rezolva o problemă sau o preocupare legată de produs, puteți lua legătura cu un reprezentant al serviciului clienți CFMOTO, în funcție de piața de care aparțineți.

**Pentru SUA:** Contactați CFMOTO POWERSPORTS, INC. TEL: 763-398-2690, prin e-mail: [info@cfmotousa.com](mailto:info@cfmotousa.com), sau online: <https://cfmotousa.com/customer-care/customer-care-contact>. Rețineți că serviciul clienți nu are autoritatea de a aproba sau respinge garanția, și nu poate furniza informații cu privire la remedieri tehnice, diagnostice sau instrucțiuni.

**Pentru CANADA:** Contactați CANADA MOTOR IMPORT INC. TEL: 1-418-227-2077, sau online: <https://www.cfmoto.ca/en/customer-care/>.

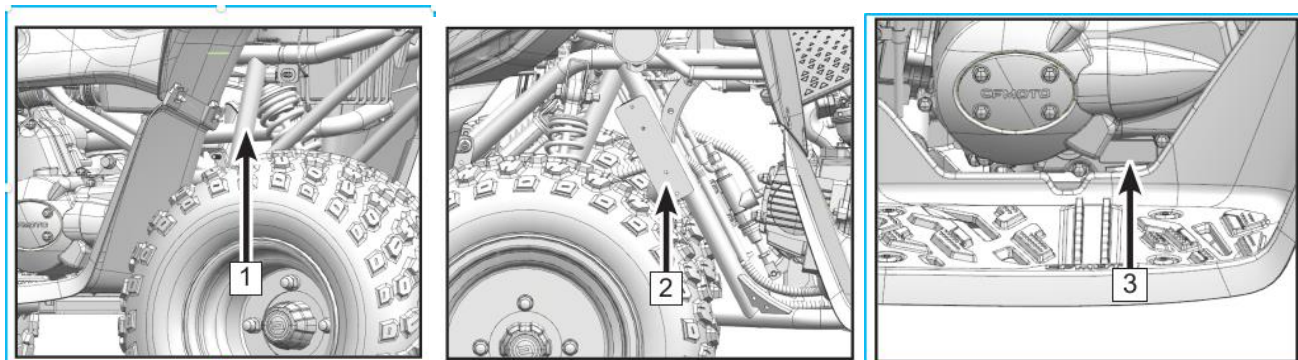
Pentru probleme de siguranță legată de vehiculul achiziționat în Canada, puteți raporta problema la Divizia Investigații Defecțiuni și returnări Transport Canada prin e-mail, telefon sau online utilizând datele de contact de mai jos:

Adresa de corespondență: Transport Canada - ASFAD, 330 Sparks Street, Ottawa, ON, K1A0N5.  
TEL: 819-994-3328 (regiunea Ottawa-Gatineau sau internațional) sau fără taxă: 1-800-333-0510 (în Canada). Online: <http://www.tc.gc.ca/recalls>.

## INTRODUCERE

### Numărul de identificare a vehiculului și informații cheie

Treceți numerele de identificare ale vehiculului dvs. în spațiile prevăzute. Acest vehicul este prevăzut cu un comutator cu cheie și 2 chei. În cazul în care se pierd ambele chei contactați dealerul autorizat pentru un nou comutator cu cheie.



1. Număr identificare vehicul: \_\_\_\_\_

2. Serie șasiu: \_\_\_\_\_

3. Serie motor: \_\_\_\_\_

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Articol	Specificații
	<b>CFORCE 110</b>
Tipul vehiculului	Y10
Lungime totală	58 in. (1483 mm)
Lățime totală	37 in. (943 mm)
Înălțime totală	36 in. (925 mm)
Ampatament	40 in. (1020 mm)
Gardă la sol	4 in. (110 mm)
Rază min. de întoarcere	118 in. (3000 mm)
Masa proprie	287 lb. (130 kg) (inclusiv combustibil)
Sarcină maximă admisă:	155 lb. (70,5kg)
Tip motor de acționare	Un singur cilindru în 4 timpi

## SPECIFICAȚII TEHNICE

Articol	Specificații
Alezaj x cursă	52,4 mm x 49,5 mm
Cilindree	107 c.c.
Raport de compresie	9.1:1
Tip pornire	Pornire electrică
Sistem de alimentare cu combustibil	Injecție electronică de combustibil (EFI)
Tip lubrifiere	Lubrifiere prin presiune/pulverizare
Ulei de motor	
Tip	SAE 15W-40 / SAE 10W-40 / SAE 5W-40
Înlocuire ulei de motor	0,69 qt (650 ml)
Filtru de aer	Pre-filtru cu spumă
Combustibil	
Tip de combustibil	benzină fără plumb 95 sau mai mult
Capacitate	6,76 qt (6,4 l)
Cantitate rezervă combustibil la momentul „flash”/pâlpâire	2,11 qt (2 l)



## SPECIFICAȚII TEHNICE

Articol	Specificații
Suspensie Amortizor față Amortizor spate	Amortizor pe ulei, 5 poziții pre-încărcare reglabile Amortizor pe ulei, 4 poziții pre-încărcare reglabile
Sistemul electric Aprindere	Buton APP/START <i>(aplicație/pornire)</i>
Baterie	12V 5Ah
Sistem de lumini Far față Lumină de poziție Stopuri / lumină de frână	LED 28*2,43W 32*0,6W/12*3,2W
Comandă aplicație Poziție	GPS+RF

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### Măsuri de siguranță



Nerespectarea avertizărilor din prezentul manual poate duce la accidente grave sau la moarte. Acest vehicul este un ATV de tipul Y și operarea sa poate fi periculoasă. Acesta se manevrează diferit față de alte vehicule, cum ar fi autoturismele. Accidentele sau răsturnările se pot produce foarte ușor, chiar și în timpul manevrelor obișnuite, precum întoarcerile sau la trecerea peste obstacole, dacă nu vă luați măsurile de precauție necesare. Citiți acest manual de utilizare. Înainte de a conduce acest vehicul, trebuie să înțelegeți toate avertizările privind siguranța, măsurile de precauție și procedurile de utilizare.

### Restricții privind vârsta

#### **CFORCE 110**

Este interzisă utilizarea acestuia de persoane sub 10 ani. Este interzis transportul de pasageri pe acest vehicul. Copiii au diferite abilități, aptitudini fizice și judecată. Este posibil ca unii copii să nu poată opera un ATV în siguranță. Utilizarea în continuare este permisă numai dacă părinții/tutorii stabilesc că operatorul are capacitatea și maturitatea de a opera ATV-ul în siguranță. Asigurați-vă că operatorul poate ajunge la toate comenzile ATV-ului și le poate acționa, inclusiv ghidonul, maneta de frână, de accelerație și butonul de oprire.

### Cunoașteți-vă vehiculul

În calitate de operator al vehiculului, sunteți responsabil pentru siguranța dvs. personală, pentru siguranța celorlalți și pentru protecția mediului înconjurător. Parcurgeți și înțelegeți manualul de utilizare, care conține informații valoroase cu privire la toate aspectele vehiculului, inclusiv procedurile de utilizare în siguranță.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### Modificarea echipamentului

CFMOTO este preocupată de siguranța clienților și a publicului în general. Prin urmare, recomandăm insistent clienților să nu instaleze pe vehicul echipamente care pot spori viteza sau puterea vehiculului sau să efectueze alte modificări asupra acestuia în acest sens.

Orice modificări aduse dotărilor originale ale vehiculului creează un pericol semnificativ pentru siguranță și cresc riscul de accidentare.

În cazul producerii de defecțiuni și consecințe asupra vehiculului ca urmare a modificărilor efectuate de client personal, acesta va suporta întreaga răspundere, iar noi vom revoca garanția oferită pentru vehicul cu efect imediat.

Prin urmare, vă rugăm să respectați reglementările guvernamentale naționale și locale privind utilizarea vehiculului achiziționat.



Cei care achiziționează vehiculul nu au voie să efectueze modificări asupra vehiculului original, și orice modificare neaprobată poate duce la pericole grave legate de siguranță.

Modificările efectuate asupra vehiculului sau pieselor electrice pot afecta siguranța, anduranța și performanța acestuia.

Instalarea necorespunzătoare de accesorii poate duce la pericole legate de siguranță.

Utilizați întotdeauna piese CFMOTO originale și accesorii aprobate. Performanța vehiculului va fi influențată de acestea și pot fi încălcate cerințele legale în cazul utilizării de către deținători a unor piese originale care nu sunt CFMOTO sau în cazul instalării incorecte a accesoriilor. Rețineți că sunteți responsabil pentru siguranța personală și a celorlalți.



CFMOTO recomandă deținătorilor să utilizeze numai piese CFMOTO originale și accesorii aprobate care sunt special proiectate și verificate pentru acest vehicul.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### Instruirea privind siguranța

În momentul achiziționării noului dvs. ATV, dealerul v-a oferit un curs practic de instruire în domeniul siguranței, care acoperă toate aspectele siguranței vehiculului. De asemenea, v-au fost puse la dispoziție materiale imprimate care explică procedurile de utilizare în siguranță. Ar fi indicat să revizuiți aceste informații în mod regulat. În cazul în care ați achiziționat un ATV folosit de la o altă parte decât dealerul, puteți solicita instruire în domeniul siguranței din partea unui dealer autorizat.



Se pot produce accidente grave sau deces în cazul nerespectării următoarelor instrucțiuni și proceduri prezentate în acest manual:

- Citiți cu atenție manualul de față și toate abțibildurile, și respectați procedurile de utilizare descrise.
- Nu operați ATV-ul fără instrucțiunile corespunzătoare. Participați la un curs de formare. Începătorii ar fi bine să primească instructaj de la un instructor autorizat. Contactați dealer-ul autorizat cel mai apropiat pentru a afla detalii despre cursurile de formare.
- Nu permiteți niciodată unui invitat să opereze ATV-ul dacă nu a parcurs acest manual, toate etichetele produsului și nu a încheiat un curs certificat de instruire în domeniul siguranței.
- Nu conduceți ATV-ul fără casca aprobată care se potrivește corespunzător. Purtați întotdeauna protecții pentru ochi (ochelari sau vizieră), mănuși, bocanci/cizme, bluză cu mânecă lungă sau jachetă, și pantaloni lungi.
- Nu consumați alcool sau droguri înainte sau în timpul operării ATV-ului.
- Nu conduceți ATV-ul la viteze excesive. Conduceți la viteza adecvată pentru teren, vizibilitate și condiții de utilizare, precum și conform experienței.
- Nu încercați să mergeți pe roțile din spate, să faceți sărituri sau alte cascadorii.
- Verificați întotdeauna ATV-ul de fiecare dată înainte de a-l utiliza, pentru a vă asigura că starea sa de utilizare este sigură.
- Respectați întotdeauna procedurile de verificare tehnică și de întreținere și programările din manualul utilizatorului.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

- În timpul condusului țineți întotdeauna ambele mâini pe ghidon și ambele picioare pe suportul pentru picioare.
- Conduceți încet și fiți deosebit de atent când operați vehiculul pe terenuri nefamiliare. Fiți atent la condițiile terenului.
- Nu conduceți pe teren excesiv de accidentat, alunecos sau instabil.
- Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare de întoarcere, așa cum sunt prezentate în acest manual. Exersați întoarcerea la viteze reduse înainte de a încerca să întoarceți la viteze mai mari. Nu întoarceți niciodată la viteze excesive.
- Dacă ATV-ul a fost implicat într-un accident, solicitați revizia acestuia de către un dealer autorizat.
- Nu conduceți pe pante prea abrupte pentru ATV sau pentru abilitățile dvs. Exersați pe pante mai mici înainte de a încerca pante mai mari.
- Respectați întotdeauna procedurile adecvate pentru urcarea pantelor. Verificați cu grijă terenul înainte de a urca o pantă.
- Respectați întotdeauna procedurile adecvate pentru urcarea pantelor. Verificați cu grijă terenul înainte de a urca o pantă.
- Respectați întotdeauna procedurile adecvate pentru urcarea pantelor. Verificați cu grijă terenul înainte de a urca o pantă.
- Nu traversați coama unui deal cu viteză mare.
- Respectați întotdeauna procedurile adecvate pentru coborârea pantelor și pentru frânarea pe pantă. Verificați terenul cu atenție înainte de a începe coborârea. Mutați-vă greutatea spre în spate. Nu coborâți panta cu viteză mare. Evitați coborârea unei pante în unghi, deoarece se poate produce înclinarea abruptă a vehiculului într-o parte. Unde este posibil, coborâți drept în pantă.
- La traversarea pantei unui deal, urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare. Evitați dealurile cu teren excesiv de alunecos sau instabil. Mutați-vă greutatea către partea dinspre pantă a ATV-ului. Nu încercați să întoarceți ATV-ul în cerc pe nicio pantă până ce nu stăpâniți tehnica întoarcerii pe teren drept, conform descrierii din manualul de față. Dacă este posibil, evitați traversarea unei pante abrupte.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

- Utilizați întotdeauna procedurile corespunzătoare în cazul în care rămâneți pe loc sau dați cu spatele în timp ce urcați o pantă. Pentru a evita blocarea, mențineți viteza constantă la urcare. În cazul în care vă blocați sau rulați înapoi, urmați procedura specială de frânare descrisă în manual. Coborâți din vehicul pe partea dinspre pantă sau pe orice parte dacă ATV-ul este îndreptat direct în sus. Întoarceți ATV-ul și urcați din nou respectând procedura descrisă în acest manual.
- Verificați dacă există obstacole înainte de a conduce într-o zonă nouă. Nu încercați să conduceți peste obstacole mari cum ar fi stânci sau copaci căzuți. Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare dacă operați vehiculul peste obstacole, conform descrierii din acest manual.
- Fiți atent la derapaj sau patinare. Pe suprafețe alunecoase, de ex. drumuri cu gheață, mergeți încet și fiți extrem de atenți, pentru a diminua riscul derapării sau patinării și pierderii controlului.
- Evitați conducerea ATV-ului în cursuri de apă cu debit rapid sau în apă adâncă. Este interzisă traversarea oricărui curs de apă cu acest vehicul.
- Frânele umede pot avea capacitate redusă de oprire. Verificați frânele după ce ați ieșit din apă. Dacă este cazul acționați-le ușor de câteva ori în timp ce conduceți încet, pentru a permite frecării să usuce plăcuțele.
- Verificați întotdeauna dacă există obstacole sau persoane în spatele ATV-ului înainte de a da cu spatele. Când este sigur că se poate, mișcați-vă încet și evitați întoarcerea în unghi ascuțit.
- Utilizați întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope specificate pentru ATV, și păstrați în permanență presiunea adecvată în anvelope.
- Nu modificați ATV-ul prin montarea sau utilizarea necorespunzătoare de accesorii.
- Scoateți întotdeauna cheia de pornire când vehiculul nu este în folosință, pentru a preveni utilizarea neautorizată sau pornirea accidentală.
- Nu atingeți componentele în mișcare, cum ar fi roțile, lanțul de transmisie etc.

**PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE DESPRE SIGURANȚA ATV-ULUI LUAȚI LEGĂTURA CU REPREZENTANȚA LOCALĂ.**

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### Posibile pericole și evitarea lor

#### AVERTIZARE

##### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea acestui vehicul fără instruire adecvată.

##### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Riscul de accident este sporit foarte mult dacă operatorul nu știe cum să conducă vehiculul în mod corespunzător în diferite situații și pe diferite tipuri de teren.

##### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Începătorii și persoanele fără experiență trebuie să urmeze un curs de instruire autorizat oferit de un dealer. Conducătorii trebuie să își exerseze cu regularitate abilitățile dobândite la curs și tehnicile de operare prezentate în manualul de utilizare.

#### AVERTIZARE

##### **PERICOL POTENȚIAL:**

Nerespectarea recomandărilor cu privire la vârstă în cazul acestui ATV.

##### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Operarea acestui vehicul de către un copil care nu are vârsta minimă recomandată poate duce la accidentare gravă și/sau moarte. Chiar dacă copilul se află în categoria de vârstă recomandată pentru acest tip de vehicul, este posibil ca acesta să nu aibă capacitatea, abilitățile necesare sau discernământul necesar pentru utilizarea în siguranță a vehiculului, ceea ce poate duce la accidente grave.

##### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Respectați specificațiile legate de vârstă. Operarea vehiculului în orice situație trebuie să se realizeze sub supravegherea și protecția părinților.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea pe suprafețe pavate cum ar fi trotuare, cărări, parcuri sau autostrăzi și drumuri.

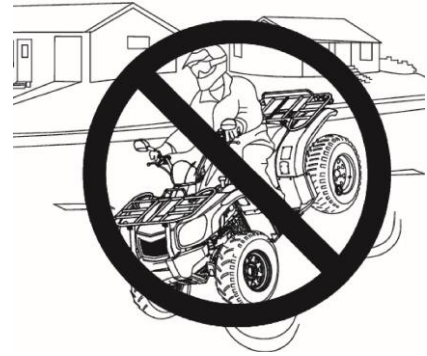
#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Pneurile ATV-ului sunt concepute pentru utilizarea în afara drumurilor publice. În cazul conducerii pe suprafețe pavate manevrabilitatea ATV-ului este puternic afectată, ceea ce poate duce la pierderea controlului și/sau la accidente.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu conduceți pe suprafețe pavate. Dacă nu puteți evita acest lucru, încetiniți și asigurați-vă că nu întoarceți brusc și nici nu frânați brusc.

Nu conduceți ATV-ul pe autostrăzi sau pe drumuri publice dacă este interzis de lege. Verificați legile locale pentru a vedea dacă acest lucru este permis.





## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Utilizarea acestui ATV fără cască omologată, protecție pentru ochi și îmbrăcăminte de protecție.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Utilizarea ATV-ului fără cască omologată sporește riscul de accidentare gravă la cap sau deces în caz de accident. Conducerea fără protecție pentru ochi poate duce la accidente și poate mări șansa de rănire gravă la ochi în caz de accident. Utilizarea acestuia fără îmbrăcăminte de protecție poate duce la accidentări grave.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Purtați întotdeauna o cască omologată, care vi se potrivește corespunzător. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi (ochelari sau vizieră), mănuși, bluză sau jachetă cu mânecă lungă și pantaloni lungi.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Utilizarea ATV-ului sub influența alcoolului sau a drogurilor.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Consumul de alcool și/sau droguri poate afecta grav discernământul conducătorului. Reacția poate fi întârziată, iar echilibrul și percepția conducătorului pot fi afectate. Consumul de alcool și/sau droguri înaintea sau în timpul utilizării unui vehicul poate cauza un accident ce duce la accidentare gravă sau moarte.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu consumați niciodată alcool sau droguri înaintea sau în timpul utilizării ATV-ului.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Utilizarea ATV-ului la viteze excesive.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Viteza excesivă crește șansele conducătorului de a pierde controlul vehiculului, ceea ce poate produce un accident.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Conduceți întotdeauna ATV-ul la o viteză adecvată pentru teren, condițiile de vizibilitate și utilizare și experiența dvs.



### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Încercarea de a merge pe roțile din spate, de a face sărituri și alte cascadorii.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Încercarea de a face cascadorii crește șansele de accident și de răsturnare.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu încercați niciodată să mergeți pe roțile din spate, să faceți sărituri sau alte cascadorii. Evitați condusul pentru spectacol.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Neefectuarea verificării ATV-ului înainte de utilizare. Neefectuarea lucrărilor de întreținere necesare vehiculului.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Întreținerea defectuoasă crește șansa de accidente sau de avariere a echipamentului.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Verificați întotdeauna vehiculul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este în condiții optime de funcționare.

Urmați întotdeauna procedurile de verificare și întreținere și graficele prezentate în manualul de utilizare.

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Desprinderea mâinilor de pe ghidon sau a picioarelor de pe suportul pentru picioare în timpul rulării.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Desprinderea chiar și a unei singure mâini sau a unui picior poate reduce capacitatea de a controla vehiculul sau poate provoca pierderea echilibrului și aruncarea de pe ATV.

Dacă piciorul operatorului nu este bine așezat pe suportul pentru picioare, acesta poate veni în contact cu roțile din spate și duce la accidente sau rănire.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Țineți întotdeauna ambele mâini pe manete și ambele picioare pe suportul pentru picioare în timpul condusului.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Lipsa prudenței deosebite atunci când conduceți vehiculul pe teren necunoscut.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Pe un teren necunoscut pot exista pietre ascunse, denivelări sau găuri care pot provoca pierderea controlului sau răsturnare.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Mergeți încet și cu foarte mare grijă când conduceți pe teren necunoscut. Fiți întotdeauna atenți la modificările condițiilor de teren.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Lipsa prudenței deosebite atunci când conduceți pe teren excesiv de accidentat, alunecos sau instabil.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Pe un teren excesiv de accidentat, alunecos sau instabil este posibilă pierderea tracțiunii sau a controlului, ceea ce poate provoca accidente sau răsturnare.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu conduceți pe teren excesiv de accidentat, alunecos sau instabil până ce nu ați asimilat și nu ați exersat abilitățile necesare pentru a controla ATV-ul pe un astfel de teren. Fiți întotdeauna extrem de atenți pe teren accidentat, alunecos sau instabil.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Întoarcere incorectă.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Virajele incorecte pot duce la pierderea controlului, cauzând coliziune sau răsturnare.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare de întoarcere, așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare. Exersați întoarcerea la viteze reduse, înainte de a încerca să întoarceți la viteze mai mari. Nu întoarceți niciodată la viteze excesive.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Urcarea pe pante excesiv de abrupte sau urcarea incorectă în rampă.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Urcarea incorectă în rampă poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu conduceți niciodată pe pante prea abrupte pentru ATV sau pentru abilitățile dvs. Exersați pe pante mai mici înainte de a încerca să conduceți pe pante mai mari. Verificați întotdeauna terenul cu atenție înainte de a urca în rampă. Nu urcați niciodată pante cu suprafețe extrem de alunecoase sau instabile. Nu accelerați brusc când urcați o pante. Vehiculul se poate răsturna pe spate. Nu treceți peste coama dealului la viteze mari. De partea cealaltă a dealului se pot afla obstacole, o pantă abruptă, un alt vehicul sau o persoană.





## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Coborârea incorectă în pantă.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Coborârea incorectă în pantă poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu coborâți pante prea abrupte pentru vehicul sau pentru abilitățile dvs. Exersați pe pante mai mici înainte de a încerca să conduceți pe pante mai mari. Verificați întotdeauna terenul cu atenție înainte de a coborî în pantă. Nu coborâți niciodată pante cu suprafețe extrem de alunecoase sau instabile.

#### **OBSERVAȚIE:**

La coborârea în pantă este necesară adoptarea unei tehnici speciale de condus și de frânare. Verificați întotdeauna terenul cu atenție înainte de coborârea unei pante. Mutați-vă greutatea spre în spate. Nu coborâți panta cu viteză mare. Evitați coborârea unei pante în unghi, deoarece se poate produce înclinarea abruptă a vehiculului într-o parte. Unde este posibil, coborâți drept în pantă.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Traversarea necorespunzătoare a pantei sau întoarcerea în pantă.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Traversarea necorespunzătoare a pantelor sau întoarcerea în pantă poate duce la pierderea controlului vehiculului sau la răsturnarea acestuia.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu încercați rotirea ATV-ului pe o pantă înainte de a stăpâni tehnica de rotire pe teren drept, conform descrierii din manualul de utilizare.

Fiți foarte atenți atunci când întoarceți pe pantă. Evitați traversarea unei pante abrupte.

#### **LA TRAVERSAREA UNEI PANTE:**

Urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare. Evitați pantele cu teren alunecos sau instabil. Mutați-vă greutatea către partea dinspre pantă a ATV-ului.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Rămânerea pe loc, alunecarea în spate sau coborârea incorectă la urcarea în rampă.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Vehiculul se poate răsturna.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Mențineți o viteză constantă la urcarea în rampă.

#### **DACĂ PIERDEȚI VITEZA DE TRACȚIUNE:**

Închideți clapeta de accelerație. Mențineți-vă greutate spre în sus. Acționați frâna față. Când vehiculul s-a oprit complet, aplicați și frâna de picior, apoi aduceți schimbătorul de viteze în poziția de parcare.

#### **DACĂ VEHICULUL ÎNCEPE SĂ ALUNECE:**

Mențineți-vă greutate spre în sus. Nu accelerați motorul. Nu acționați frâna de picior atunci când rulați cu spatele. Aplicați frâna față. Când v-ați oprit complet, aplicați frâna de picior și aduceți schimbătorul de viteze în poziția de parcare (dacă este prevăzută). Coborâți pe partea dinspre în sus sau pe oricare parte dacă ATV-ul este îndreptat direct în sus.

Rotiți ATV-ul și urcați din nou respectând procedura descrisă în manualul de utilizare.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### **AVERTIZARE**

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea incorectă peste obstacole.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Conducerea incorectă peste obstacole poate duce la pierderea controlului sau la răsturnarea vehiculului.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Înainte de a conduce într-o zonă nouă, verificați dacă există obstacole. Evitați să conduceți peste obstacole mari, precum pietre mari și copaci căzuți, dacă este posibil. Dacă nu se poate evita, fiți foarte atenți și urmați întotdeauna procedurile corespunzătoare, așa cum sunt prezentate în manualul de utilizare.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Derapaj sau patinare.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Derapajul sau patinarea pot duce la pierderea controlului. Dacă anvelopele își recapătă tracțiunea brusc, ATV-ul se poate răsturna.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Pe suprafețe alunecoase cum ar fi gheața, conduceți încet și fiți foarte atenți pentru a reduce posibilitatea de derapare sau alunecare necontrolată.

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Supraîncărcarea vehiculului sau transportarea/remorcarea incorectă a încărcăturii.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Supraîncărcarea și remorcarea pot produce schimbări în manipularea vehiculului, ceea ce poate duce la pierderea controlului sau la accident.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu depășiți niciodată capacitatea de încărcare admisă pentru acest ATV.

Nu transportați încărcătură și nu tractați o remorcă. Lăsați o distanță mai mare pentru frânare dacă vehiculul este încărcat aproape de capacitatea maximă de încărcare.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### **AVERTIZARE**

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea vehiculului prin apă adâncă sau cu curgere rapidă.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Anvelopele pot pluti, cauzând pierderea tracțiunii și pierderea controlului, ceea ce poate duce la accident sau răsturnare.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu conduceți ATV-ul în cursuri de apă cu debit rapid sau în apă adâncă. Dacă totuși trebuie să treceți prin apă care depășește adâncimea maximă recomandată, conduceți încet, echilibrați-vă greutatea cu grijă, evitați mișcările bruște și înaintați încet și constant. Nu faceți viraje și opriri bruște și nu accelerați brusc. Frânele umede pot avea capacitate redusă de oprire. Testați întotdeauna frânele după ce ieșiți din apă. Dacă este necesar, acționați frânele de câteva ori pentru a usca plăcuțele.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### **AVERTIZARE**

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea incorectă în mașinărie.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

ATV-ul poate lovi un obstacol sau o persoană, ducând la accidente grave.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Înainte de a vă angaja în mașinărie, asigurați-vă că nu există obstacole sau persoane în spatele vehiculului. Când este sigur să continuați, dați încet cu spatele.

### **AVERTIZARE**

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea acestui ATV cu anvelope necorespunzătoare sau cu presiune necorespunzătoare sau inegală în anvelope.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Utilizarea de anvelope necorespunzătoare sau conducerea ATV-ului cu presiune necorespunzătoare sau inegală în anvelope poate duce la pierderea controlului sau la accidente.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Utilizați întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope specificate în manualul de utilizare al ATV-ului. Mențineți întotdeauna presiunea corespunzătoare în anvelope.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea ATV-ului cu modificări necorespunzătoare.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Montarea necorespunzătoare de accesorii sau modificarea vehiculului poate provoca modificări ale manevrabilității, ceea ce poate duce la accidente.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu modificați niciodată vehiculul prin montarea sau utilizarea necorespunzătoare de accesorii. Toate piesele și accesoriile adăugate vehiculului trebuie să fie piese originale sau componente echivalente, care sunt destinate utilizării pe acest ATV, și trebuie să fie montate și utilizate conform instrucțiunilor aprobate. Pentru mai multe informații consultați dealer-ul.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI



### **AVERTIZARE**

#### **PERICOL POTENȚIAL:**

Conducerea pe cursuri de apă înghețate.

#### **CE SE POATE ÎNTÂMPLA:**

Dacă vehiculul sau conducătorul cad prin gheață, se pot produce accidente grave sau mortale.

#### **CUM SE POATE EVITA PERICOLUL:**

Nu conduceți niciodată ATV-ul pe cursuri de apă înghețate.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### AVERTIZARE

Înainte de a opera vehiculul, examinați cadrul și ghidonul pentru a constata dacă există crăpături sau puncte de legătură întrerupte.

Utilizarea agresivă sau izbirea în obiecte poate deteriora sau distruge cadrul sau ghidonul.

### AVERTIZARE

După fiecare răsturnare sau accident, mergeți la reprezentanță pentru verificarea întregului vehicul în scopul depistării de posibile daune, inclusiv (dar fără a se limita la) frâne, sistemul de accelerație și direcție.

### AVERTIZARE

Nu conduceți vehiculul în apropierea vaporilor inflamabili (benzină, diluant, acetonă sau ceară lichidă etc.).

Întrerupătoarele electrice pot emite scântei interne care pot provoca explozie sau incendiu.

### AVERTIZARE

Utilizarea în condiții de siguranță a acestui vehicul cu conducător necesită un bun discernământ și abilități fizice bune. Persoanele cu dizabilități cognitive sau fizice care utilizează acest vehicul prezintă un risc ridicat de răsturnare și pierdere a controlului, ceea ce poate duce la accidente grave sau moarte.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### Echipament pentru conducerea în siguranță

Tutorii trebuie să asigure echipament de conducere în siguranță pentru copii, inclusiv:

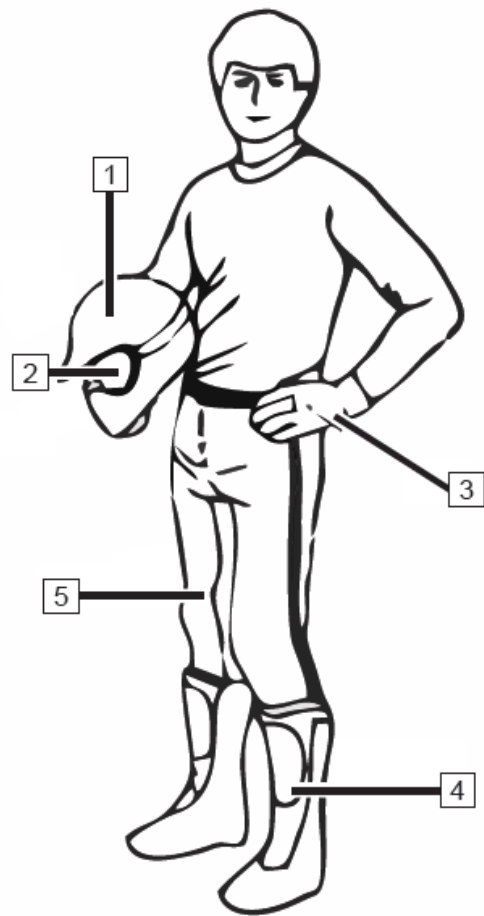
1. Cască aprobată
2. Ochelari de protecție
3. Mănuși
4. Bluze cu mânecă lungă sau jachete
5. Pantaloni lungi
6. Cizme peste gleznă

În funcție de condițiile atmosferice, este posibil să fie nevoie de echipament în plus, cum ar fi ochelari anti-ceață, lenjerie termică și protecție a feței pentru vreme rece. Utilizatorul nu trebuie să poarte îmbrăcăminte largă, care poate fi prinsă în vehicul sau în ramuri de copaci sau tufișuri.

### Căști și ochelari

O cască aprobată poate preveni rănirea capului în cazul unui accident. Rețineți că chiar și cea mai bună cască nu este o garanție împotriva leziunilor.

Casca aleasă trebuie să întrunească standardele pentru țara sau zona în care locuiți și dimensiunea să fie potrivită pentru dvs. O cască închisă, cu vizieră, va fi mai bună la prevenirea impactului cu insecte, pietre care zboară, praf și reziduuri împrăștiate etc.



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

O cască deschisă nu vă poate oferi același nivel de protecție pentru față și maxilar. Purtați mască detașabilă pentru față și ochelari atunci când purtați cască deschisă.

Nu depindeți de ochelarii de vedere sau de soare pentru a vă conferi suficientă protecție pentru ochi, deoarece aceștia pot zbura sau se pot sparge în caz de accident, producând daune suplimentare, și nu pot împiedica vântul și pătrunderea în ochi a obiectelor purtate de aer.

Utilizați măști colorate sau ochelari de protecție colorați numai în timpul zilei cu lumină puternică; nu le utilizați noaptea sau în condiții de lumină slabă, deoarece vă pot afecta capacitatea de a distinge culorile. Nu îi utilizați dacă vă este afectată capacitatea de a diferenția culorile.

### **Mănuși**

Mănușile care acoperă complet degetele vă pot proteja mâinile de vânt, soare, căldură, frig și stropire. Mănușile pe măsură ajută la condus și la reducerea oboselii mâinii. Dacă mănușile sunt prea grele, vehiculul va fi dificil de operat.

O pereche de mănuși de motociclist rezistente conferă protecție pentru mâini în caz de accident sau de răsturnare. Mănușile pentru snowmobile conferă protecție mai bună în cazul operării în regiuni reci.

## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

### **Jachete, pantaloni și costum de motociclist**

Purtați o jachetă sau bluză cu mânecă lungă și pantaloni lungi, sau costum complet pentru condus. Un echipament de protecție de calitate vă va asigura confort, și vă poate ajuta să evitați să fiți distras de elemente adverse din mediu. În caz de accident, un echipament de protecție de calitate, confecționat din materiale rezistente, poate împiedica sau diminua rănirea.

În cazul în care conduceți pe vreme rece, protejați-vă contra hipotermiei, care este o stare de scădere a temperaturii corpului și poate cauza pierderea concentrației, reacții încetinite și pierderea mișcărilor fine și precise ale mușchilor. În condiții de vreme rece, un echipament de protecție corespunzător cum ar fi o jachetă rezistentă la vânt și straturi de îmbrăcăminte izolatoare sunt esențiale. Chiar și atunci când conduceți la temperaturi moderate, puteți simți că vă este foarte frig datorită vântului.

Echipamentul de protecție adecvat pentru condusul pe vreme rece poate fi prea cald când vehiculul stă. Îmbrăcați-vă cu straturi, astfel încât îmbrăcămintea să poată fi scoasă după cum se dorește. A purta deasupra echipamentului de protecție un strat exterior rezistent la vânt poate împiedica pătrunderea aerului rece până la piele.

### **Cizme/bocanci**

Purtați întotdeauna cizme/bocanci cu vârful închis, peste gleznă. Cizmele solide care vin deasupra gleznei, cu talpă anti-derapantă conferă mai multă protecție și vă permit să vă așezați în mod adecvat piciorul pe suportul de picioare. Evitați șireturile lungi, care se pot încurca în componentele vehiculului. Iarna cele mai potrivite sunt cizmele cu talpă de cauciuc cu partea superioară din material sintetic sau piele și căptușeală detașabilă din fetru. Evitați cizmele de cauciuc, care se pot prinde în spatele sau în fața pedalei de frână, împiedicând acționarea corespunzătoare.

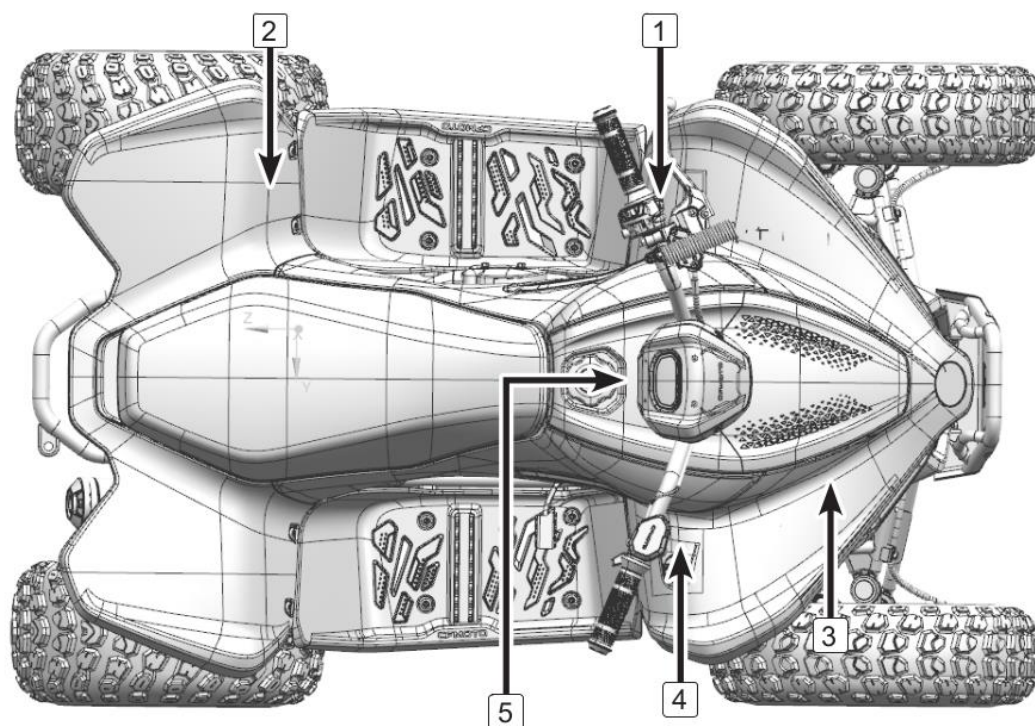
### **Alte echipamente de condus**

Echipament de ploaie

În cazul conducerii pe vreme ploioasă, se recomandă purtarea unui costum de ploaie sau a unui costum impermeabil pentru condus. În cazul călătoriilor lungi este o idee bună să aveți asupra dvs. echipament de ploaie. Faptul de a avea haine adecvate ajută operatorii să se simtă mult mai confortabil și să fie mai alerți.

## Etichete de siguranță și amplasarea lor

Etichetele de avertizare au fost lipite pe ATV pentru protecția dvs. Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile de pe fiecare etichetă. Dacă o etichetă devine indescifrabilă sau se șterge, contactați dealer-ul pentru a o înlocui. Etichetele de avertizare din manualul de utilizare sunt pentru consultare.

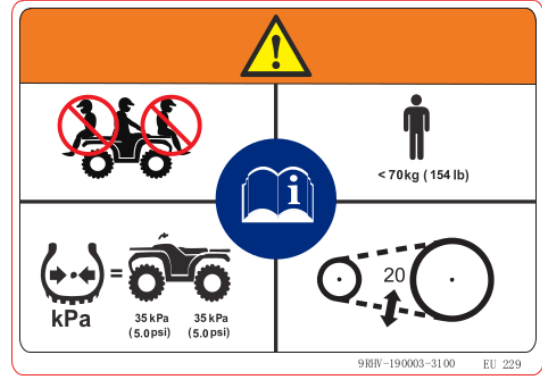


## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

1

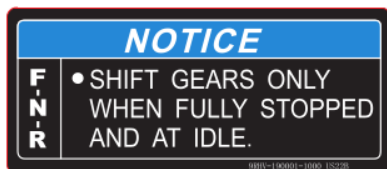


2



## SIGURANȚA CONDUCĂTORULUI

3



**ATENȚI**

**E**

- **SCHIMBAȚI VITEZA NUMAI CÂND VEHICULUL ESTE COMPLET OPRIT ȘI MOTORUL ESTE LA RALANTI.**

4



**ATENȚIE**

- **Verificați uleiul de motor la fiecare 500 kilometri (310 mile)**

5



Benzină fără plumb






## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ



### CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

#### Elemente de comandă din partea stângă



##### 1 Butonul de pornire

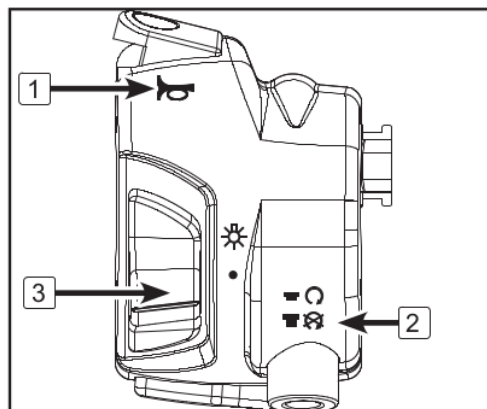
	Apăsați scurt butonul pentru a claxona.
---	---

##### 2 Butonul de oprire

	Când acest buton este eliberat, sistemul electric nu mai funcționează.
	Când este presat acest buton, sistemul electric începe să funcționeze.

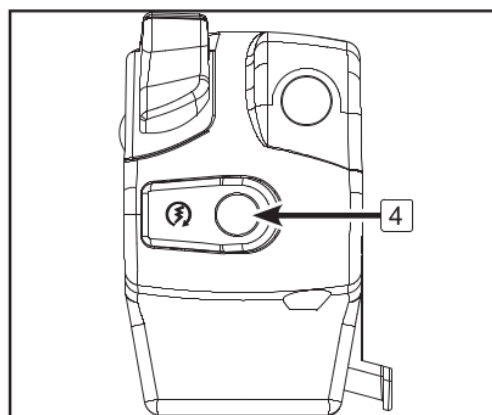
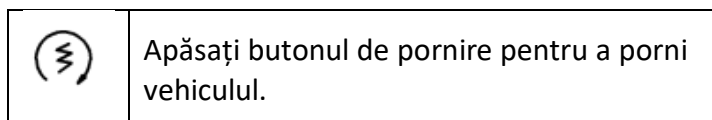
##### 3 Comutatorul de lumini

	Rotiți în această poziție pentru a porni farul.
	Rotiți în această poziție pentru a opri farul.



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### 4 Butonul de claxon



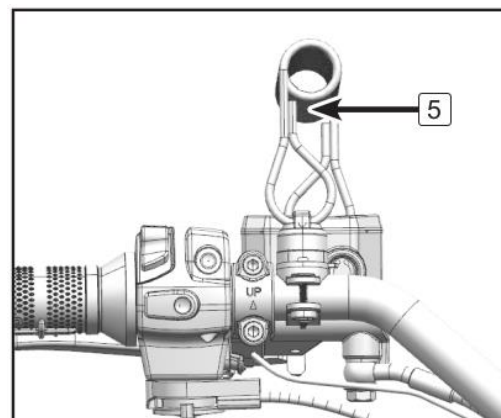
### 5 Blocare de siguranță și cordon de siguranță

Pentru ca vehiculul să funcționeze, capătul cordonului de siguranță trebuie conectat la locașul fixării de siguranță conform figurii. Celălalt capăt al cordonului trebuie conectat la o parte a corpului operatorului situată mai sus decât poziția mâinii.

În cazul în care printr-un accident șoferul cade din vehicul, cordonul de siguranță se va desprinde din locașul de fixare și sistemul de alimentare al vehiculului se întrerupe instantaneu.

Când porniți motorul, asigurați-vă că acest cordon de siguranță este bine fixat în locașul de prindere. Vehiculul nu va funcționa fără cordonul de siguranță montat.

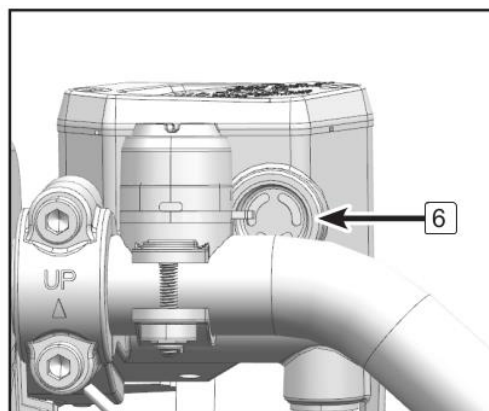
Dacă acest cordon se pierde, contactați dealerul CFMOTO în vederea achiziționării unuia nou.



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

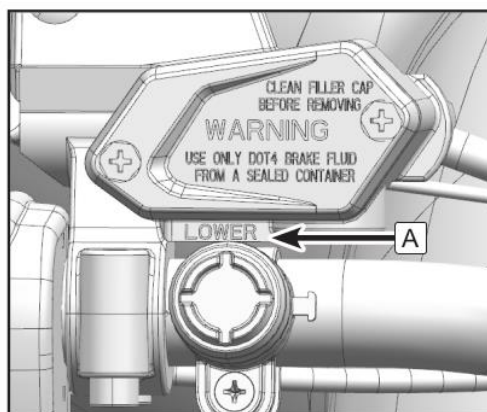
### 6 Rezervorul cu lichidul frânei de mână și indicatorul de nivel

Verificați nivelul lichidului din cilindrul principal al frânei de mână înainte de fiecare utilizare a ATV-ului. Cilindrul principal al frânei de mână este amplasat în partea dreaptă a ghidonului. Nivelul lichidului poate fi vizionat prin fereastra cu indicator din partea cu cilindrul principal. Dacă nivelul lichidului este sub marcajul „low” (scăzut), reumpleți cu lichid de frână conform necesității.



#### AVERTIZARE

Un cilindru principal umplut excesiv poate cauza rezistență la frânare sau blocarea frânei, ceea ce poate provoca accidente grave sau moarte. Mențineți lichidul de frână la nivelul recomandat. Nu umpleți rezervorul excesiv.

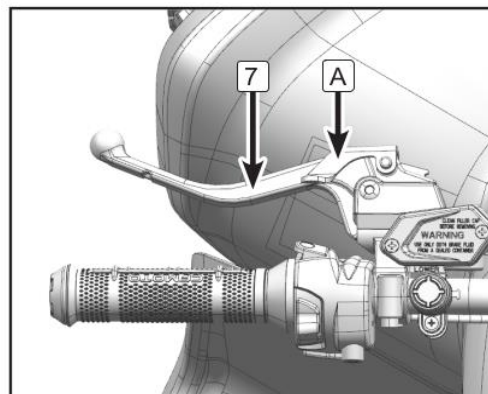


## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### 7 Maneta pentru frâna de mână (inclusiv frână de parcare hidraulică)

Maneta pentru frâna de mână este amplasată în stânga ghidonului și controlează frâna față. Trageți maneta spre ghidon pentru aplicarea frânei. În momentul când este strânsă, maneta trebuie să întâmpine rezistență. Dacă se apasă ușor poate indica o posibilă scurgere de lichid sau nivel scăzut al lichidului din cilindrul principal, care trebuie corectat înainte de a conduce. Contactați dealerul pentru diagnostic corespunzător și reparații.

Frâna de parcare hidraulică este amplasată pe maneta frânei de mână. Pentru activarea funcției strângeți maneta și în același timp apăsați cu piciorul frâna de picior, apoi utilizați mâna dreaptă pentru a apăsa maneta frânei de parcare hidraulică A.



#### ATENȚIE

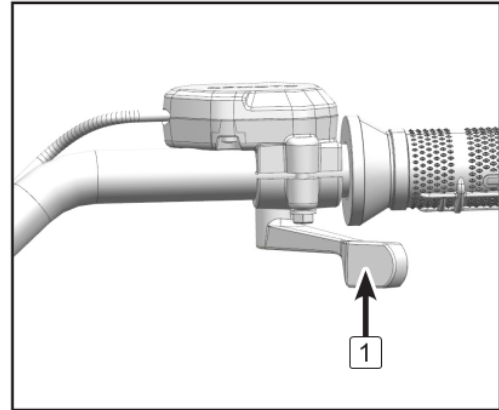
La parcare în pantă nu vă bazați doar pe frâna de parcare hidraulică. Pentru siguranță utilizați un obiect mare și greu pentru blocarea roții și prevenirea alunecării sau răsturnării vehiculului.

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Elemente de comandă din partea dreaptă

#### 1 Maneta de accelerație

În timp ce motorul merge apăsați maneta de accelerație pentru a mări viteza de funcționare a motorului. Viteza vehiculului este ajustată prin schimbarea poziției manetei de accelerație. Maneta de accelerație este de tipul revenirii cu arc. Dacă mâna operatorului se desprinde de pe maneta de accelerație, vehiculul încetinește și motorul revine în starea inactivă. Înainte de a porni vehiculul, verificați dacă maneta de accelerație funcționează bine. Asigurați-vă că atunci când este eliberată revine în poziția inactivă.



**ATENȚIE**

Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că maneta de accelerație funcționează bine și, dacă nu, căutați motivul. Dacă nu puteți găsi problema sau soluția, contactați dealerul CFMOTO.

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

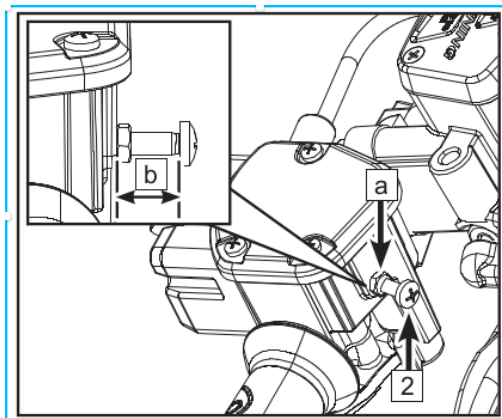
### 2 Limitatorul de viteză mecanic

Un limitator de viteză mecanic împiedică deschiderea completă a accelerației chiar și atunci când maneta de accelerație este apăsată la maximum. Prin răsucirea șurubului se limitează cursa manetei de accelerație, ceea ce reduce puterea maximă a motorului și scade viteza maximă a ATV-ului.

#### OBSERVAȚIE

ATV-ul este setat din fabrică pentru deschiderea maximă a accelerației.

Dacă trebuie reglat șurubul de limitare a vitezei, reglajul trebuie efectuat de tutori sau de adulți.



#### ATENȚIE

Slăbiți întotdeauna piulița de blocare înaintea fiecărui reglaj. Nu rotiți șurubul de reglare mai mult de [b] 8 mm (0,31 in). Asigurați-vă întotdeauna că jocul liber al manetei de accelerație rămâne reglat la 3 mm ~ 5 mm (0,12 in ~ 0,20 in). Strângeți piulița de blocare la încheierea reglajului.

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

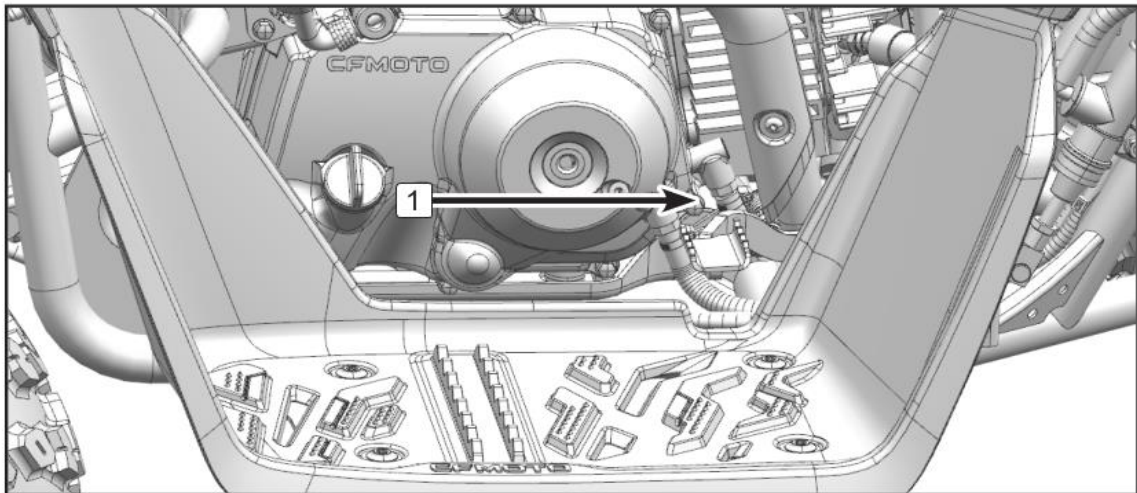
### Frâna de picior

Pedala frânei de picior [1] este amplasată pe placa din partea dreaptă a vehiculului. Prin apăsarea pedalei se aplică în același timp atât frâna față cât și frâna spate.

În momentul apăsării, pedala trebuie să fie fermă. O pedală de frână moale indică o posibilă scurgere de lichid sau nivelul scăzut al lichidului din cilindrul principal, lucru care trebuie corectat înainte de a porni la drum. Contactați dealerul pentru diagnostic și reparații adecvate.

#### AVERTIZARE

Operarea ATV-ului cu maneta sau pedala frânei slăbite poate duce la pierderea controlului, care poate cauza accident.

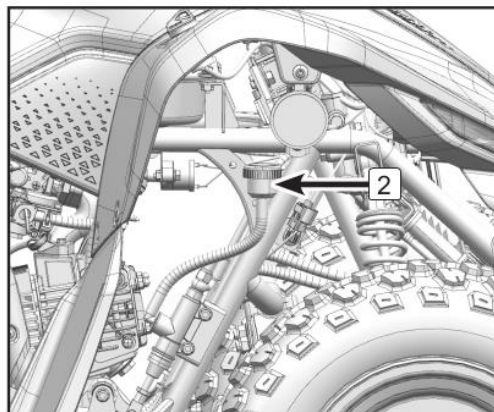


## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Verificarea nivelului lichidului din rezervorul frânei de picior

Rezervorul frânei de picior [2] este amplasat în partea dreaptă a vehiculului, unde nivelul lichidului poate fi observat direct.

Când nivelul lichidului este sub nivelul „MIN”, umpleți rezervorul cu lichidul de frână DOT4 până la poziția dintre linia de sus și linia de jos.



#### AVERTIZARE

Nu păstrați sau utilizați jumătatea rămasă din sticla cu lichidul de frână. Lichidul de frână este higroscopic, ceea ce înseamnă că absoarbe rapid umezeala din aer. Umezeala provoacă scăderea temperaturii de fierbere a lichidului de frână, ceea ce poate duce la defectarea mai devreme a frânei și la posibilitatea producerii unui accident sau a unei răniri grave. După deschiderea unei sticle cu lichid de frână eliminați întotdeauna porțiunea neutilizată.

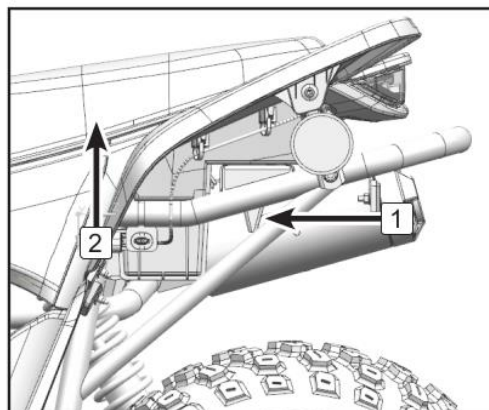


## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Scaunul

Maneta de blocare a scaunului [1] se află sub scaun, în partea din spate a vehiculului.

Pentru scoaterea scaunului trageți piedica în afară și scoateți perna [2].



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### SISTEM DE PROTECȚIE ELECTRONICĂ

(Disponibil pe piețele selectate)

**Transmițător pentru sistemul de protecție electronică (montat în vehicul):**

Alimentare cu curent necesară: c.c. 12V

**Receptor pentru sistemul de protecție electronică (indicat în dreapta):**

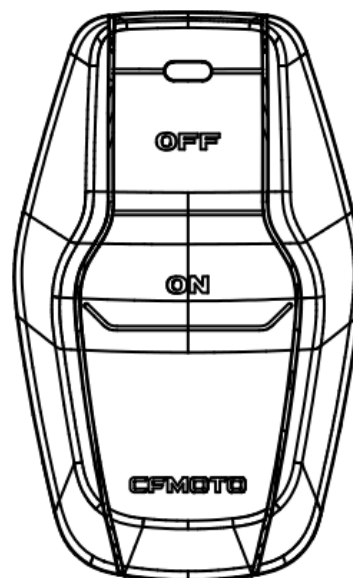
Acest vehicul este prevăzut cu un sistem de protecție electronică. Când vehiculul este utilizat, tutorele trebuie să poarte asupra sa unitatea de recepție.

Receptorul sistemului de protecție electronică este deja din fabrică împerecheat cu vehiculul. Pe spatele sistemului există un cod QR pe care tutorele îl poate scana cu aplicația CFMOTO YOUTH (descărcată pe dispozitivul său mobil) pentru a împerechea aplicația cu vehiculul.

După împerechere, vehiculul poate fi pornit sau oprit cu unitatea de recepție sau cu un dispozitiv mobil prin intermediul aplicației CFMOTO YOUTH.

#### **OBSERVAȚIE:**

Există trei autocolante cu codul QR. Unul dintre ele se sugerează să fie aplicat pe partea din spate a unității de recepție, unul în manualul utilizare (vezi pagina 58) și ultimul poate servi ca rezervă.



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Despre aplicația CFMOTO YOUTH

Tutorele poate seta raza de acțiune a sistemului de protecție electronică utilizând aplicația CFMOTO RIDE YOUTH instalată pe un dispozitiv mobil. Această aplicație va atrage atenția tutorelui dacă cel care operează vehiculul depășește raza de acțiune a sistemului și în acest caz tutorele trebuie să-l atenționeze să revină în raza de acțiune a sistemului de protecție.

Consultați instrucțiunile pentru aplicația CFMOTO RIDE YOUTH pentru setarea sistemului de protecție electronică.

#### **OBSERVAȚIE:**

Alarma produsă de sistemul de protecție nu poate înlocui protecția tutorilor și instrucțiunile de condus.

Semnalul sistemului de protecție poate fi afectat de obstacole, așa că este important să se evite ieșirea conducătorului vehiculului din raza vizuală a tutorilor.

#### **Limita de viteză**

Tutorii pot seta limita de viteză din aplicația CFMOTO YOUTH. Copiilor nu trebuie să li se permită să poarte asupra lor sisteme de reglare a vitezei.

În cadrul setării unei limite de viteză mai ridicată, tutorii trebuie să aibă în vedere dacă abilitatea celui care operează vehiculul este suficientă pentru a răspunde la toate riscurile implicate de conducerea cu viteză mare.

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Operarea sistemului de protecție electronică

Funcțiile pot fi utilizate numai în cadrul razei de acțiune disponibilă a unității de recepție și al vehiculului.

**Raza de acțiune: 0~1312ft (0m ~ 400 m)**

#### **Pornirea:**

Pornirea unității de recepție se realizează apăsând lung butonului ON/OFF timp de 1 secundă. Ulterior butoanele receptorului pot fi utilizate.

#### **Oprirea:**

Unitatea de recepție se oprește automat dacă este pornită sau dacă vehiculul este conectat la aplicație prin Bluetooth și nu se acționează nicio comandă timp de 30 de secunde, sau prin apăsarea îndelungată a butonului OFF pentru oprire.

#### **Deblocarea vehiculului:**

Apăsați lung butonul ON, respectiv 3 secunde, pentru a debloca vehiculul; unitatea de recepție va vibra o dată, indicatorul va pâlpâi albastru de două ori și alerta va suna o dată; dacă vehiculul depășește raza de acțiune setată, receptorul va vibra de trei ori.

#### **Blocarea vehiculului:**

Apăsați butonul OFF de trei ori într-un interval de 2 secunde pentru a bloca vehiculul; receptorul va vibra o singură dată, indicatorul va pâlpâi albastru de două ori și alerta va suna o dată.

### Setarea sistemului de protecție electronică

După pornirea unității de recepție, setați locația actuală a vehiculului ca centru prin apăsarea butoanelor ON și OFF simultan; receptorul va vibra o singură dată, indicatorul va albastru de două ori și alerta va suna o dată.

#### **OBSERVAȚIE:**

Implicit unitatea de recepție este oprită, așa că raza de acțiune trebuie setată din aplicație.

Vehiculul nu poate fi condus în timpul setării razei de acțiune.

Dacă receptorul nu reușește să localizeze cu succes, sistemul de protecție electronică este oprit.

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

Indicator 1 ;

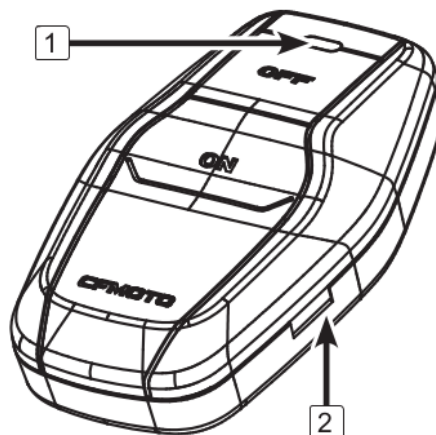
Port de încărcare micro USB 2 ;

### OBSERVAȚIE:

Intrarea de încărcare permisă de unitatea de recepție a sistemului de protecție electronică: c.c. 5V;

În cazul unei defecțiuni la unitatea de recepție indicatorul nu va pâlpâi și receptorul nu poate fi încărcat. În acest caz luați legătura cu dealerul.

În cazul pierderii unității de recepție, contactați dealerul.



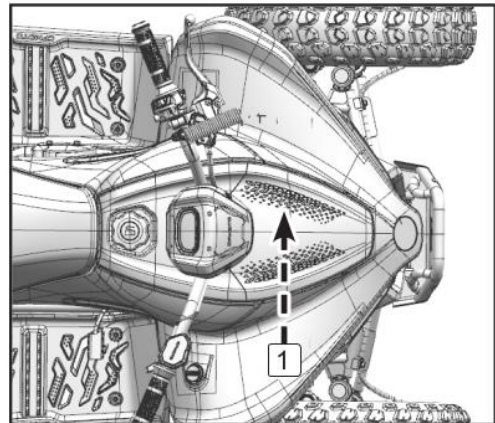
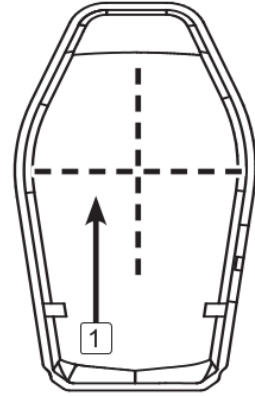
### Indicatoarele receptorului

Număr	Indicatoare	Pornire	Bluetooth conectat	Încărcare în timpul opririi	Complet încărcat la oprire	Putere scăzută
1	Indicator încărcare	Oprit	Oprit	Roșu	Verde	Oprit
2	Indicator funcționare	Albastru	Pâlpâie	Oprit	Oprit	Oprit

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Receptor pentru sistemul de protecție electronică – împerecherea cu vehiculul

1. Asigurați-vă că atât vehiculul cât și unitatea de recepție sunt oprite.
2. Porniți vehiculul, apoi porniți unitatea de recepție și încheiați pașii 3 și 4 într-un minut; dacă vă ia mai mult de un minut, opriți și apoi porniți vehiculul și porniți din nou unitatea de recepție.
3. Țineți unitatea de recepție aproape de capacul pentru service din față (la 20 cm de transmițător). Apăsați OFF, apăsați ON, apoi apăsați OFF de două ori (Aceste operațiuni trebuie realizate în 2 secunde).
4. Când alarma vehiculului emite un sunet scurt împerecherea s-a încheiat. Un sunet lung înseamnă distanță prea mare.
5. Dacă nu există niciun răspuns, repetați pașii 1-4 până ce împerecherea s-a încheiat.
6. Aplicați un autocolant QR de rezervă pe spatele unității de recepție [1] dacă este necesar. Scanați codul QR pentru a împerechea cu dispozitivul mobil utilizând aplicația CFMOTO YOUTH.

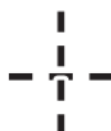


Locul transmițătorului (1) este sub capacul din față, ca în figură:

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Cod QR pentru receptorul sistemului de protecție electronică

Aplicați un autocolant cu codul QR în această poziție:



Coduri dispozitiv (zece numere și litere):

Tutorii pot introduce codul dispozitivului în aplicația CFMOTO YOUTH pentru conexiunea cu unitatea de recepție. Codurile dispozitivului pot fi obținute dintr-un cod QR de rezervă și eticheta de pe transmițătorul sistemului de protecție a vehiculului electric. Primele nouă numere sunt aceleași la ambele coduri. Ultima literă „R” reprezintă unitatea de recepție, respectiv „T” transmițătorul.

Dacă tutorii pierd unitatea de recepție, codul poate fi calculat cu ajutorul codului transmițătorului, și pot controla temporar vehiculul prin intermediul aplicației CFMOTO YOUTH. (Distanța controlabilă temporar: 5m)

În momentul în care tutorii au o nouă unitate de recepție pe care o împerechează cu vehiculul, se recomandă aplicarea codului QR pe spatele noii unități de primire.

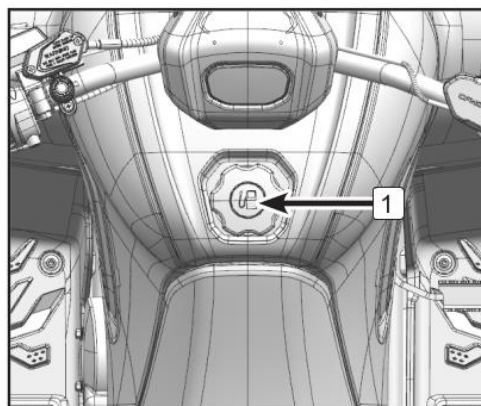
## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Rezervorul de combustibil

Capacul rezervorului de combustibil este situat în partea din față a vehiculului. Deschideți capacul rezervorului de combustibil [1] pentru a alimenta cu combustibil.

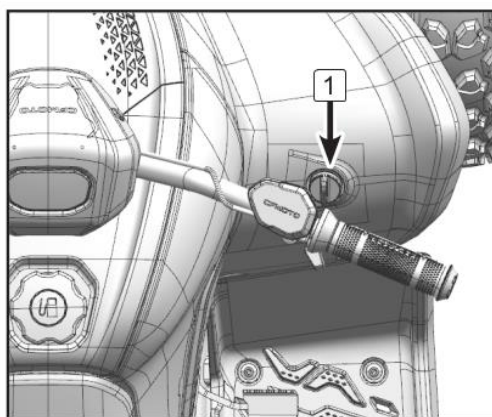
### Cifra octanică minimă pentru combustibil

Combustibilul recomandat pentru ATV-ul dvs. are o cifră octanică de minimum 95 fără plumb (este permis un amestec de maximum 10% etanol). Pentru o funcționare optimă în orice condiții se recomandă combustibil neoxigenat (fără etanol).



### Comutatorul cu cheie

Comutatorul cu cheie se află în partea față dreapta a vehiculului.



 **OBSERVAȚIE**

Scoateți cheia de rezervă și păstrați-o. Puteți face o copie numai dacă aveți o cheie. Dacă pierdeți ambele chei, trebuie înlocuit comutatorul.



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Schimbătorul de viteze

Schimbătorul de viteze [1] se află în partea din față dreapta a vehiculului.

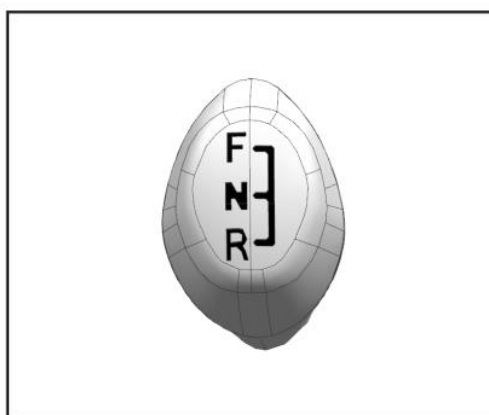
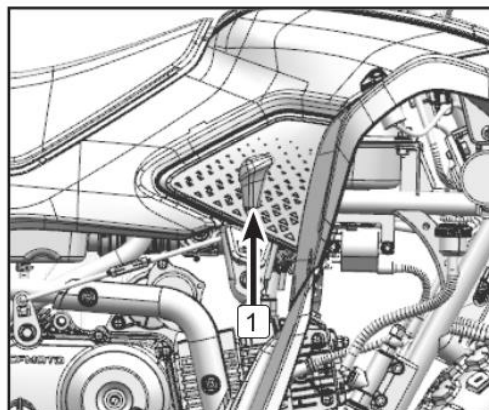
 **ATENȚIE**

Înainte de a schimba viteza, ATV-ul trebuie să fie oprit și frâna de mână trasă. Dacă operatorii schimbă viteza atunci când turația motorului este mai mare decât viteza la ralanti sau vehiculul este în mișcare, se poate defecta transmisia.

F - Înainte. În poziția înainte vehiculul se poate deplasa înainte.

N - Neutru. În poziția neutru puterea de pornire a motorului este oprită.

R - Marșarier. Poziția de marșarier permite vehiculului să dea cu spatele.



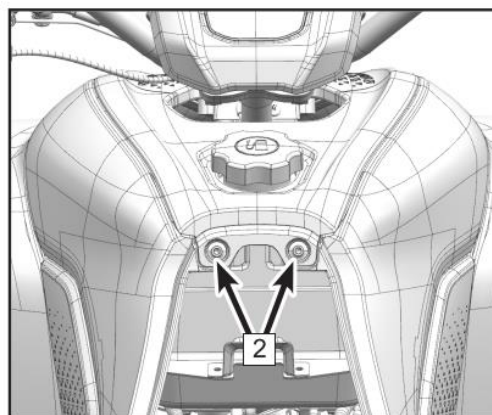
## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Capac de servizare față

Vehiculul este prevăzut cu o placă pentru servizare în față.

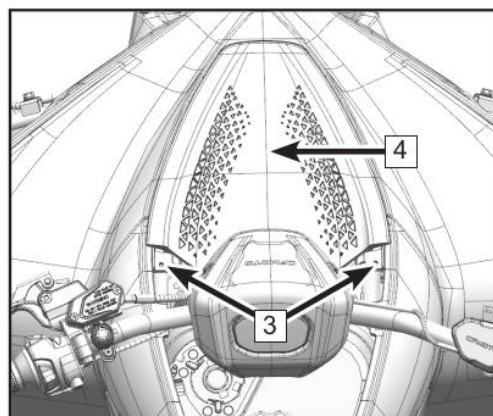
#### Scoaterea capacului:

1. Înlăturați scaunul;
2. Scoateți capacul rezervorului de combustibil;
3. Scoateți cele două șuruburi care fixează partea din spate a capacului rezervorului și ridicați capacul din spate;
4. Scoateți cele două șuruburi care fixează partea din față a capacului rezervorului și ridicați capacul din față.



#### Montare:

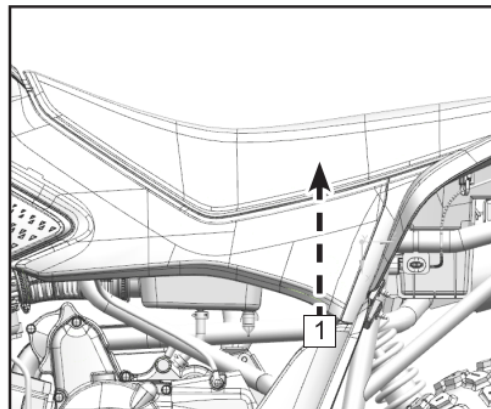
1. Așezați capacul din față și înfiletați două șuruburi;
2. Scoateți capacul rezervorului de combustibil;
3. Așezați capacul din spate și înșurubați cele două șuruburi;
4. Puneți la loc capacul rezervorului de combustibil și perna scaunului.



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

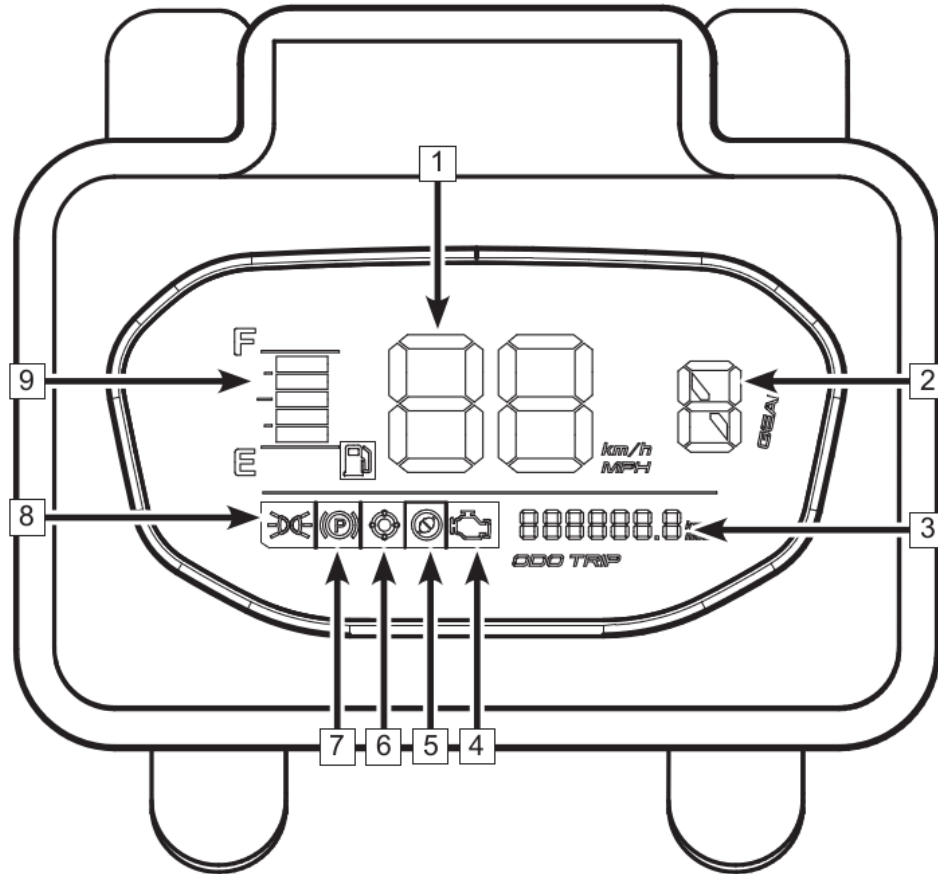
### Trusa de scule

Trusa de scule [1] este situată sub scaun.



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### Indicatoare și avertizări de bord



## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

1	Vitezometru	2	Afișarea poziției vitezei	3	Odometru
4	Indicator eroare EFI	5	Indicator stare sistem de blocare de siguranță	6	Indicator sistem de protecție electronică
7	Indicator parcare	8	Indicator far	9	Indicator combustibil

### 1. Vitezometru

Aici este afișată viteza actuală.

(Setarea unității: Schimbați rapid comutatorul de lumină de 5 ori în 5 secunde după pornirea vehiculului.)

### 2. Afișarea poziției vitezei

Aici este afișată treapta de viteză actuală.

În poziția neutru este afișat N;

În poziția marșarier este afișat R;

În poziția înainte este afișat F.

### 3. Odometru

Aici este afișat odometrul.

(Odometrul și kilometrii parcurși (milele parcurse) se schimbă automat la max. 10 secunde după pornirea vehiculului.)

### 4. Indicator eroare EFI (dacă vehiculul este dotat cu EFI)

a. Acest indicator se pornește în momentul în care apare o eroare la sistemul de injecție electronică de combustibil. Opriți vehiculul și contactați dealerul pentru eliminarea erorii, în caz contrar acest lucru poate duce la afectarea gravă a motorului.

b. Când vehiculul este alimentat dar motorul nu pornește, acest indicator se activează.

### 5. Indicator stare sistem de prindere

Acest indicator se aprinde când cordonul de siguranță este scos din locașul de prindere.

## CARACTERISTICI ȘI ELEMENTE DE COMANDĂ

### **6. Indicator sistem de protecție electronică (disponibil pe piețele selectate)**

Acest indicator se activează atunci când vehiculul se află în afara razei de acțiune a sistemului de protecție electronică.

Tutorele poate seta raza de acțiune a sistemului de protecție din aplicația mobilă CFMOTO RIDE YOUTH. Aplicația va atrage atenția tutorelui că operatorul conduce în afara razei de acțiune a sistemului de protecție electronică și trebuie să se întoarcă în această rază.

(Pentru setarea razei de acțiune a sistemului de protecție electronică consultați instrucțiunile pentru aplicația CFMOTO RIDE YOUTH.)

### **7. Indicator parcare**

Această funcție nu este disponibilă; indicatorul va pâlpâi o singură dată, la pornirea motorului.

### **8. Indicator far**

Când este pornit farul se activează și acest indicator.

### **9. Indicator combustibil**

Aici este afișată cantitatea de combustibil rămas. Atunci când combustibilul ajunge sub 2L, indicatorul pâlpâie și dă o alarmă.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Perioada de rodaj

Perioada de rodaj este foarte importantă pentru un motor nou. Tratarea cu grijă a noului motor va contribui la obținerea unor performanțe mai bune și la o durată de viață mai mare a motorului. Realizați cu atenție procedurile de mai jos:

1. Alegeți o zonă deschisă care vă oferă spațiul necesar pentru a vă familiariza cu utilizarea și manevrarea vehiculului.
2. Așezați vehiculul pe o suprafață dreaptă.
3. Umpleți rezervorul cu benzină.
4. Verificați nivelul uleiului de motor. Adăugați uleiul recomandat, dacă este necesar, pentru a menține nivelul uleiului între marcasele de nivel minim și maxim de pe joă.
5. Așezați-vă în poziția din care veți utiliza vehiculul, fixați centura de siguranță (dacă este prevăzută) și plasele de siguranță sau ușile laterale și porniți motorul. Permiteți motorului să meargă la ralanti o scurtă perioadă de timp înainte de operare.
6. Apăsăți frâna de picior, selectați treapta de viteză dorită și eliberați frâna de picior.
7. Apăsăți accelerația. Conduceți încet la început, cu accelerația până la  $\frac{1}{2}$  timp de 10 ore sau 100 mile (160 km), apoi alte 10 ore sau 100 mile (160 km) cu accelerația până la  $\frac{3}{4}$ . Nu utilizați mult timp la ralanti sau cu accelerația apăsată constant la maximum.
8. Nu tractați și nu transportați încărcături grele în perioada de rodaj.
9. Verificați periodic nivelul lichidului de răcire, comenzile etc. împreună cu articolele din graficul periodic de întreținere.
10. La finalul perioadei de rodaj, schimbați uleiul și filtrul (20 ore sau 200 mile/320 km).

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### AVERTIZARE

La pornirea vehiculului, apăcați frâna de mână sau acționați frâna de picior.

### Schimbarea vitezelor

Pentru a schimba viteza urmați acești pași:

- Asigurați-vă că accelerația nu este angajată și că vehiculul este complet oprit;
- Viteza poate fi schimbată în poziția F, N sau R;
- La schimbarea în poziția înainte, bordul afișează F;
- La schimbarea în poziția neutru, bordul afișează N;
- La schimbarea în poziția marșarier, bordul afișează R.

### AVERTIZARE

Asigurați-vă că vehiculul este complet oprit înainte de a efectua orice manevră de schimbare a vitezei.

Bordul va afișa poziția vitezei actuale. Dacă afișajul nu este corect, luați legătura cu dealerul CFMOTO pentru a verifica circuitele sistemului de schimbare a vitezelor.

Nu încărcați niciodată marfă în acest vehicul.

Conducerea cu spatele este periculoasă; asigurați-vă că nu se află persoane sau obstacole în spatele vehiculului și mențineți-l la viteză mică atunci când conduceți în marșarier.



## UTILIZAREA VEHICULULUI

### **Răspunderea conducătorului și a tutorelui**

Conducătorul trebuie supravegheat în permanență de către un părinte sau un tutore.

Conducătorul trebuie să poarte echipamentul de condus prevăzut pentru siguranță.

### **Conducerea vehiculului pentru recreere, în grup și la distanță**

Unul dintre avantajele acestui vehicul este acela că operatorul poate conduce off-road sub supravegherea părinților sau a tutorilor în zonele permise, cum ar fi piste pentru snowmobile, ecvestre, pentru mountain bike sau alte locuri destinate utilizării ATV-urilor. Vehiculul nu se conduce în zone destinate altor tipuri de utilizări off-road cu excepția permisiunii exprese.

### **Evitarea accidentelor sau a răsturnărilor**

Părintele sau tutorele trebuie să fie atent la conducerea vehiculului, pentru a evita producerea de accidente.

### **Operarea abruptă poate duce la răsturnare sau alte accidente, cum ar fi:**

- Virarea în unghi ascuțit sau la viteză excesivă
- Conducutul pe dealuri sau trecerea peste obstacole.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### **Respectați indicațiile de mai jos pentru a diminua riscul producerii de accidente:**

- Fiți atenți la întoarceri și reduceți viteza înainte de a face întoarceri.
- Alegeți unghiul de viraj adecvat în funcție de viteză și de mediu.
- Nu faceți acțiuni abrupte sau dure de frânare în cadrul unei întoarceri.
- Nu efectuați schimbări bruște ale accelerației în timpul virajului sau la viteză mică.
- Nu încercați să mergeți pe roțile din spate, să efectuați patinări, mers șerpuit, sărituri și alte cascadorii.
- Dacă se întâmplă ca vehiculul să patineze, întoarceți cârma în direcția în care patinează spatele.
- Acest vehicul este destinat utilizării off-road. Conducerea pe suprafețe pavate probabil va influența manevrarea. Nu conduceți pe trotuar sau pe piste de bicicliști, întrucât acestea nu sunt destinate utilizării ATV-ului. Dacă trebuie să conduceți pe o suprafață pavată, reduceți viteza și evitați întoarcerile bruște, accelerarea sau frânarea.

### **Acest vehicul se poate răsturna în lateral, în față sau în spate pe pante sau teren neregulat:**

- Evitați să conduceți pe latura unei pante (conduceți de-a lungul pantei mai degrabă decât în sus sau în jos). Dacă este posibil, conduceți direct în sus sau în jos, mai degrabă decât de-a curmezișul unei pante. Dacă trebuie să conduceți pe latura pantei, fiți extrem de atenți și evitați suprafețele alunecoase, obiectele sau depresiunile. Dacă simțiți că vehiculul începe să se răstoarne sau să alunece în lateral, virați în josul pantei dacă este posibil.
- Evitați pantele abrupte și urmați procedurile descrise în acest manual la urcarea și coborârea pantelor.
- Schimbările bruște în teren, cum ar fi găuri, depresiuni, văi, teren mai moale sau mai tare sau alte neuniformități pot face ca vehiculul să se răstoarne sau să devină instabil. Verificați terenul înainte și încetiniți în zonele cu teren neregulat.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### **Evitarea coliziunilor**

Nu conduceți niciodată la viteze excesive. Conduceți întotdeauna la o viteză care este adecvată terenului, vizibilității sau condițiilor de funcționare și experienței dvs.

Acest vehicul nu dispune de aceeași protecție la coliziune ca și un autoturism; de exemplu, nu are perne de aer, cabina nu este complet închisă, nu există centură de siguranță și nu este conceput pentru coliziuni cu alte vehicule. Prin urmare, este foarte importantă operarea sa cu grijă și purtarea echipamentului corespunzător.

### **Mediul**

Recreerea off-road este un privilegiu. Păstrați-vă privilegiul, dar în același timp respectați mediul înconjurător și drepturile celorlalți de a se bucura de acesta:

- Este interzisă urmărirea animalelor sălbatice. Animalele sălbatice pot muri din cauza extenuării dacă sunt urmărite de un vehicul motorizat.
- Nu distrugeți intenționat terenul decât dacă zona respectivă este destinată acestei activități.
- Respectați regula „ce aduci cu tine, nu lași în urmă”. Nu lăsați în urmă gunoaie.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Exersarea

Înainte de a conduce vehiculul este foarte important să vă familiarizați cu manipularea acestuia, exersând într-un mediu controlat.

Sub protecția unui părinte sau tutore, găsiți o zonă potrivită pentru a face exerciții după cum urmează. Trebuie să fie teren drept, fără obstacole cum ar fi copaci și pietre mari.

Dacă se utilizează o tehnică de condus incorectă, ATV-ul dvs. s-ar putea să continue să meargă drept. Dacă vehiculul nu virează, încetiniți și apoi reluați procedura. Dacă suprafața de condus este alunecoasă sau instabilă, s-ar putea să ajute dacă transferați o parte mai mare din greutatea corpului către roțile din față înclinându-vă pe scaun spre în față. După ce ați învățat tehnicile adecvate, ar trebui să puteți efectua manevre la viteză mai mare sau în curbe mai strânse.

Procedurile de condus incorecte, cum ar fi schimbarea abruptă a accelerației, frânarea excesivă, mișcări corporale incorecte sau viteză prea mare pentru unghiul de întoarcere, pot provoca răsturnarea ATV-ului. Dacă ATV-ul începe să se încline spre exterior în timp ce virați, înclinați-vă spre interior. De asemenea, s-ar putea să fie necesar să eliberați treptat accelerația și să virați spre exteriorul virajului pentru a evita răsturnarea.

**Rețineți: Evitați să conduceți la viteze mari dacă nu sunteți complet familiarizat cu operarea ATV-ului.**

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Pașii de operare de bază

Familiarizați-vă cu operațiunile de pornire și de mutare a poziției corpului, apoi exersați următorii pași de bază:

- Verificați împrejurimile și stabiliți-vă traseul.
- Ședeți drept cu ambele picioare pe suportul pentru picioare și ambele mâini pe ghidon.
- Apăsați butonul „START” pentru alimentarea cu curent a vehiculului.
- Acționați frânele și comutați schimbătorul de viteze în poziția înainte (F).
- Eliberați frânele.
- Apăsați încet maneta de accelerație cu mâna dreaptă. Modul de acționare a accelerației trebuie să fie încet și constant. Viteza vehiculului este controlată de deschiderea unghiului manetei de accelerație. Mișcările de acționare puternică a manetei de accelerație pot duce la accelerarea bruscă a vehiculului.
- În timpul condusului exersați operarea accelerației și a frânei.
- Familiarizați-vă cu acționarea accelerației și a frânei, apoi învățați manevrele de întoarcere și de marșarier, precum și altele.

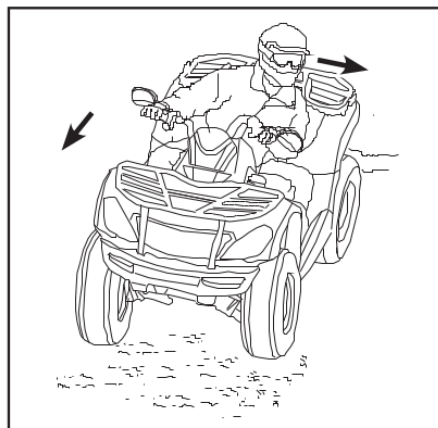
## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Exersarea virajelor

Luarea virajelor este o tehnică de conducere de bază, și una dintre cel mai des întâlnite cauze ale accidentelor. Vehiculul pierde tracțiunea mai ușor sau se răstoarnă mai ușor dacă luați virajele prea brusc sau conduceți prea repede când virați. Încetiniți când urmează să virați.

Exersarea întoarcerilor:

- Conduceți la viteză foarte mică.
- Eliberați accelerația.
- Verificați traseul pe care urmează să-l parcurgeți și asigurați-vă că nu există obstacole.
- Acționați încet maneta de accelerație, apoi rotiți ghidonul și virați în direcția în care doriți să vă întoarceți. Unghiul de întoarcere trebuie să fie suficient de mare pentru a reduce riscul de răsturnare. Înclinați-vă partea superioară a corpului spre interiorul razei de virare în timp ce vă sprijiniți greutatea pe suportul exterior pentru picioare. Această tehnică modifică echilibrul de tracțiune dintre roți, permițând realizarea lină a întoarcerii.
- Întoarceți ghidonul la loc după ce vehiculul a încheiat virajul.
- După ce v-ați obișnuit cu operațiunile de mai sus, încercați să exersați în timp ce mențineți o accelerație stabilă.
- Exersați virarea în cealaltă direcție în același fel și efectuați întoarceri cu 180 de grade spre stânga și spre dreapta.
- După ce v-ați obișnuit cu operațiunea de virare la viteză mică, încercați să virați la viteză mai mare.



## UTILIZAREA VEHICULULUI

### AVERTIZARE

Virajele în unghi ascuțit sau la viteză excesivă pot duce la răsturnarea vehiculului și la răniri grave. Cu cât este mai mare viteza de virare, cu atât este mai ridicat riscul de răsturnare. Este interzisă întoarcerea la viteză mare.

Schimbarea abruptă a accelerației în timpul virării poate duce la pierderea echilibrului sau la răsturnare.

Nu exersați niciodată pe suprafețe pavate. Alte obiceiuri de operare și de condus pot contribui în plus la riscul de răsturnare.

Condițiile efective de virare pot fi complicate. Rămâneți în permanență atent și reduceți viteza, și utilizați în mod flexibil toate abilitățile învățate.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Exersarea marșarierului

Marșarierul este o altă tehnică de condus de bază. Datorită vizibilității limitate, operațiunea de dat cu spatele este mai periculoasă decât manevrele de condus obișnuite. Verificați cu atenție împrejurimile pentru a reduce riscul de accidente.

### Viziunea în oglindă

ATV-ul are unghiuri moarte mai mici, dar totuși este important să rămânem alerți.

- Așezați câte un con de ambele părți ale vehiculului lângă fiecare roată din spate.
- Deplasați vehiculul înainte până când vedeți conurile din spatele dvs. în oglinzile retrovizoare sau întorcând capul.
- Opriți vehiculul și cunoașteți unghiurile moarte, și fiți extrem de atent la operațiunile din continuare.

### La exersarea marșarierului urmați pașii de mai jos:

- Comutați în poziția „R”.
- Asigurați-vă că nu aveți în spate persoane, obstacole sau pante de coborâre.
- După ce v-ați asigurat puteți efectua manevra în siguranță, eliberați pedala frânei de picior și apăsați treptat maneta accelerației.
- Familiarizați-vă cu reacțiile vehiculului pe parcursul operațiunii de marșarier.



## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Exersați întoarcerea cu spatele urmând pașii de mai jos:

- Comutați în poziția „R”.
- Asigurați-vă că nu aveți în spate persoane, obstacole sau pante de coborâre.
- Rotiți ghidonul în direcția de întoarcere, cu unghiul de virare cât mai mare pentru a reduce riscul de răsturnare. Înclinați-vă partea superioară a corpului spre interiorul razei de virare în timp ce vă sprijiniți greutatea pe suportul exterior pentru picioare. Această tehnică modifică echilibrul de tracțiune dintre roți, permițând realizarea lină și flexibilă a întoarcerii.
- Întoarceți ghidonul la loc după încheierea virajului
- Familiarizați-vă cu reacțiile vehiculului pe parcursul operațiunii de marșarier.
- Repetați exercițiul de întoarcere în cealaltă direcție.

### AVERTIZARE

Nu realizați operațiunea cu clapeta de accelerație complet deschisă. Nu schimbați abrupt treapta de accelerație. Deschideți accelerația suficient pentru a menține viteza dorită.

Nu dați niciodată cu spatele în jos pe o pantă. Gravitatea crește viteza dincolo de limita vitezei de marșarier. Neatenția în cadrul operațiunii de marșarier poate duce la accidente grave sau moarte.

Aplicarea ușor a frânei în marșarier poate ajuta la manevrarea mai bună a vehiculului.

Nu realizați întoarceri bruște în timpul marșarierului.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

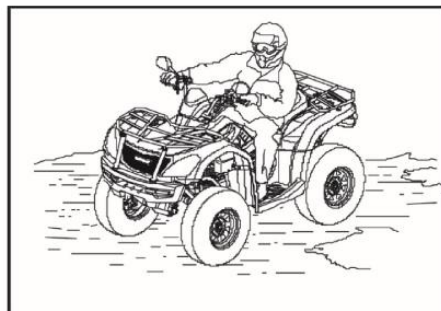
### **Operarea pe teren accidentat**

Operarea pe teren natural este periculoasă. Orice teren care nu a fost special pregătit pentru aceste vehicule prezintă un pericol inerent, în care tipul, forma și înclinarea terenului sunt imprevizibile. Terenul în sine prezintă un element de pericol continuu, care trebuie conștient acceptat de orice persoană care se aventurează pe acesta.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Conducutul pe suprafețe alunecoase

Suprafețele alunecoase includ piste umede, pietriș mărunț sau orice suprafețe pe vreme cu temperaturi de îngheț. Suprafețele alunecoase prezintă pericol de alunecare, răsturnare, distanță mai mare de frânare etc. Conducutul pe suprafețe pietruite poate provoca proiectarea pietrelor desprinse, care pot lovi alți oameni sau pot influența activitatea altora.



Adoptați următoarele măsuri de precauție când conduceți pe suprafețe alunecoase:

- Încetiniți când ajungeți în zone alunecoase.
- Nu intrați într-o zonă alunecoasă pe care nu o cunoașteți.
- Fiți în permanență extrem de atenți, familiarizați-vă cu traseul și evitați virajele rapide și abrupte, care pot cauza derapaj.
- Corectați o derapare rotind ghidonul în direcția derapării și mutându-vă greutatea corpului în față.
- Nu aplicați frânele în timpul derapajului.

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Conducutul pe teren accidentat

- Nu conduceți pe teren accidentat.

### Trecerea peste obstacole

Obstacolele includ pietre, copaci căzuți și adâncituri.

Trecerea necorespunzătoare peste obstacole poate cauza răsturnarea vehiculului sau aruncarea persoanelor din acesta.

Respectați aceste măsuri de precauție:

- Cea mai bună măsură de precauție este evitarea trecerii peste obstacole ori de câte ori este posibil.
- Nu încercați niciodată să treceți peste un obstacol mai înalt decât garda la sol a vehiculului.
- Încercați pe cât posibil să rămâneți vertical față de obstacol atunci când treceți peste el.
- Ajustați viteza fără a pierde impulsul și nu accelerați brusc.



## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Conducutul pe pante

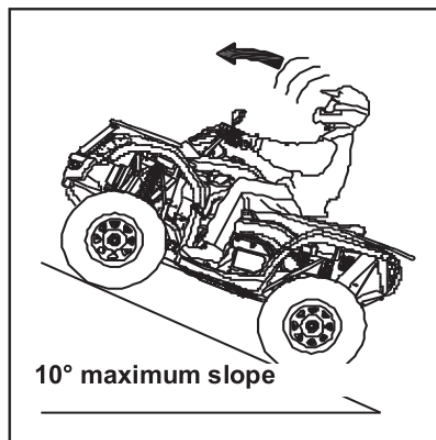
Nu se recomandă conducerea pe pante de către tinerii conducători.

Dacă nu se poate evita să se conducă pe pante, respectați următoarele măsuri de precauție:

### Conducutul în rampă

Oricând conduceți în rampă, respectați aceste precauții:

- Verificați panta și evitați pantele abrupte cu o înclinație de peste 10°.
- Mențineți-vă centrul de greutate spre în față.
- Mergeți întotdeauna direct în sus, păstrând o viteză constantă.
- Mențineți-vă ambele picioare pe suportul pentru picioare și țineți de ambele părți ale ghidonului pentru a evita pierderea echilibrului.
- Rămâneți în alertă și fiți pregătit pentru acțiuni de urgență.
- Dacă simțiți că panta devine prea abruptă pentru urcare, sau viteza de înaintare se pierde și est greu de continuat urcarea, aplicați frânele pentru a opri vehiculul, și renunțați la acest traseu dacă este posibil.
- Dacă vehiculul începe să se răstoarne spre spate fără control la urcarea în rampă, aplicați frânele pentru a-l opri.



înclinație de maximum 10°

## UTILIZAREA VEHICULULUI

### Conducușul în pantă

Când conduceți în pantă, respectați aceste precauții:

- Verificați panta și evitați pantele abrupte cu o înclinație de peste 10°.
- Mențineți-vă centrul de greutate spre în spate.
- Mergeți întotdeauna direct în jos, păstrând o viteză constantă.
- Mențineți-vă ambele picioare pe suportul pentru picioare și țineți de ambele părți ale ghidonului pentru a evita pierderea echilibrului.
- Aplicați ușor frânele pentru a reduce viteza dacă este necesar.



### AVERTIZARE

Viteza excesivă la coborârea unei pante poate provoca leziuni grave sau chiar decesul. Reduceți întotdeauna viteza înainte de a coborî o pantă.

### Conducușul peste coame

Când conduceți peste coama unui deal, respectați aceste precauții:

- Mențineți o viteză constantă pentru a traversa coama unui deal și păstrați-vă timp suficient pentru a reacționa la diferențele de teren de pe cealaltă parte a dealului.

## ÎNȚREȚINEREA

Lucrările de întreținere periodică efectuate cu grijă vor ajuta la păstrarea vehiculului în condiții de maximă siguranță și fiabilitate. Verificarea, reglarea și lubrifierea componentelor importante sunt explicate în graficul de întreținere periodică.

Verificați, curățați, lubrifiați, reglați și înlocuiți piese ori de câte ori este necesar. Când se constată la verificare că este nevoie de piese de schimb, utilizați piese originale pe care le puteți procura de la dealerul local.



### **OBSERVAȚIE**

Întreținerea și reglajele periodice sunt esențiale. Dacă nu puteți realiza procedurile de service și reglare, apălați la un dealer calificat în vederea realizării lucrărilor de întreținere pentru dvs.

### **Utilizarea intensă**

CFMOTO definește utilizarea intensă ca:


- Operarea vehiculului la temperaturi extrem de ridicate
- Operarea vehiculului la temperaturi extrem de scăzute
- În scopuri comerciale
- Utilizare în curse sau în stil de curse

În cazul utilizării vehiculului într-un mod care se înscrie în oricare dintre aceste condiții, reduceți intervalele de întreținere cu 50%.

## OBSERVAȚIE:

Deținătorii trebuie să ajusteze intervalele de întreținere periodică în funcție de condițiile de utilizare, de mediul de condus și de alți factori. Perioadele de întreținere recomandate pe care le sugerează CFMOTO se bazează pe utilizarea generală a vehiculului în condiții ideale de condus. Urmăriți și înregistrați utilizarea anvelopelor, a sistemului de direcție și de frânare, și ajustați în mod flexibil întreținerea periodică în consecință, în loc să respectați în mod rigid graficul de întreținere recomandat. Dacă mediul în care conduceți este ideal și utilizarea vehiculului se produce în condiții optime, respectați intervalele de întreținere standard. În cazul în care condițiile de condus sunt extreme, utilizarea este dură sau durata conducerii crește frecvent, consultați un dealer autorizat CFMOTO pentru sugestii mai adecvate legate de intervalele de întreținere. Nu stabiliți singur intervalele de întreținere, întrucât aceasta ar putea afecta grav experiența conducerii și durata de funcționare a vehiculului dvs.

### AVERTIZARE

Procedurile marcate cu  arată că, în cazul în care este nevoie de reparații, trebuie să apelați la un dealer autorizat pentru efectuarea reparațiilor legate de componenta sau sistemul în cauză. Realizarea incorectă a procedurii poate duce la defectarea componentei și, ca rezultat, la accidente grave sau mortale.



## PUNCTE CHEIE ALE GRAFICULUI DE LUBRIFIERE:

Verificați toate componentele la intervalele specificate în Graficul de întreținere periodică. Articolele care nu sunt trecute în grafic vor fi lubrifiate la intervalul general de lubrifiere.

- Schimbați lubrifianții mai des în cazul condițiilor de utilizare intensă, precum umezeală sau praf.
- Utilizați lubrifiant pentru toate sezoanele pe punctele de pivotare.
- Lubrifiați la fiecare 900 km, înainte de perioade lungi de depozitare, după spălare sub presiune sau scufundare în apă.

<b>Articol</b>	<b>Specificații</b>	<b>Metodă</b>
Ulei de motor	SAE 10W-40 / SAE 5W-40 / SAE 15W-40	Verificați nivelul uleiului prin fereastra de vizualizare.
Lichid de frână	DOT4	Mențineți nivelul între linia de sus și linia de jos

## Lista de verificare înainte de utilizare

Înainte de fiecare utilizare a vehiculului, cea mai bună practică este verificarea vehiculului conform Verificării de întreținere înainte de utilizare.

### AVERTIZARE

Dacă nu se realizează o verificare corespunzătoare înainte de fiecare utilizare, se pot produce defecțiuni grave ale vehiculului, răniri grave sau chiar moartea. Verificați întotdeauna vehiculul înaintea fiecărei utilizări pentru a vă asigura că funcționează corespunzător.

Articol	Întreținere înainte de fiecare utilizare			Observații
	Oră	Program	Mile (km)	
■ Direcție	--	Înainte de utilizare	--	Inspectați vizual, testați sau verificați componentele. Efectuați reglaje și/sau reparații programate dacă este necesar.
■ Retur accelerație	--	Înainte de utilizare	--	
Suspensie față și osii	--	Înainte de utilizare	--	
Suspensie spate și osii	--	Înainte de utilizare	--	
Anvelope	--	Înainte de utilizare	--	
Nivel lichid de frână	--	Înainte de utilizare	--	
Funcționare manetă frână/frână picior	--	Înainte de utilizare	--	
Funcționare sistem de frânare	--	Înainte de utilizare	--	
Roți/dispozitive de fixare	--	Înainte de utilizare	--	
■ Lumini	--	Înainte de utilizare	--	Verificați. Înlocuiți-le cu unele noi dacă este cazul.

## Lista de verificare a întreținerii în perioada de rodaj

Realizați lucrări de întreținere asupra articolului care ajunge primul la termen la finalul perioadei de rodaj de 20 de ore.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii în perioada de rodaj (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
	Lubrifiere generală	20	-	200 (320)	Lubrificați toate punctele de ungere, pivoții, cablurile, etc.
	Ulei de motor	20	-	200 (320)	Schimbați uleiul.
▶	Filtru de aer motor	20	-	200 (320)	Verificați; înlocuiți, dacă este murdar; nu curățați
■	Joc supapă motor	20	-	200 (320)	Verificați și reglați, după caz.
▶	Plăcuță de frână	20	-	200 (320)	Verificați grosimea.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

• = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii în perioada de rodaj (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
	Baterie	20	-	200 (320)	Verificați terminalele, curățați, testați starea bateriei dacă este nevoie.
■	Ralanti	20	-	200 (320)	Verificați rpm corecte. Consultați dealerul pentru service dacă rpm respectă specificațiile sau sunt neregulate.
■	Direcție / Aliniere roți	20	-	200 (320)	Verificați direcția. Consultați dealerii pentru service dacă este nevoie de alinierea roților.
▶	Frână picior / Frână mână	20	-	200 (320)	Verificați funcționarea. Reglați dacă este necesar.
	Furtunuri motor, garnituri și etanșări	20	-	200 (320)	Verificați dacă există scurgeri.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

• = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

## Graficul întreținerii periodice

Efectuați întreținere asupra următorului articol care ajunge primul la termen în decurs de 20 de ore sau la intervalele specificate.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii periodice (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
▶	Plăcuțe de frână	10	1	100 (160)	Verificați grosimea plăcuței.
	Baterie	20	-	200 (320)	Verificați terminalele. Curățați și testați starea bateriei dacă este nevoie.
	Furtunuri motor, garnituri și etanșări	20	-	200 (320)	Verificați dacă există scurgeri.
▶	Filtru de aer	50	-	500 (800)	Verificați întotdeauna înainte de fiecare utilizare. Verificați des în caz de uzură intensă. Înlocuiți dacă este murdar. Nu curățați.
▶	Lubrifiere generală	50	3	500 (800)	Lubrificați toate punctele, fittingurile, pivoții, cablurile etc.
▶	Ulei de motor	100	12	1000 (1600)	Verificați modificarea culorii. Schimbați dacă este murdar. Schimbați o dată pe an dacă nu se respectă orele sau intervalul.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

• = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii periodice (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
▶	Radiator	50	6	500 (800)	Verificați; curățați suprafețele exterioare. Curățați mai des în cazul utilizării intensive.
■	Direcție	50	6	500 (800)	Verificați. Lubrifiați.
▶	Suspensie față	50	6	500 (800)	Lubrifiați. Verificați dispozitivele de fixare.
▶	Suspensie spate	50	6	500 (800)	Lubrifiați. Verificați dispozitivele de fixare.
▶	Schimbător de viteze	50	1	500 (800)	Verificați, lubrifiați și reglați dacă este necesar.
▶ ■	Corp accelerație / cablu accelerație	50	6	500 (800)	Verificați. Curățați depunerile de carbon. Verificați cablul și lubrifiați frecvent în cazul utilizării intensive.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

• = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii periodice (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
	Furtunuri și filtru combustibil	100	24	2000 (3200)	Verificați ruta. Înlocuiți filtrul și furtunurile de înaltă presiune o dată la 4 ani.
▶	Joc supapă	100	-	2000 (3200)	Verificați și reglați dacă este necesar. Contactați dealerul pentru întreținere.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

• = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii periodice (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
●	Sistem de combustibil	100	12	500 (800)	Verificați rezervorul de combustibil, bușonul, pompa de combustibil și releul pompei de combustibil.
	Bujie	100	24	2000 (3200)	Verificați; Înlocuiți dacă este uzată sau defectă.
■	Lagăre motor	100	12	1500 (2400)	Verificați.
	Țeavă de eșapament și stingător de scânteii	100	12	500 (800)	Verificați și curățați.
▶	Cablaj, siguranțe, conectori, rele și cabluri	100	12	1000 (1600)	Verificați patul de cabluri pentru uzură și siguranță. Aplicați vaselină dielectrică, dacă este necesar, la conectorii care intră în contact cu apă, noroi etc.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

● = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.



Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii periodice (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
▶ ■	Lagăre	100	12	1500 (2400)	Verificați dacă prezintă zgomote sau sunt slăbite. Înlocuiți dacă este cazul.
▶	Lichid de frână	200	24	1000 (1600)	Verificați dacă lichidul și-a schimbat culoarea. Schimbați lichidul o dată la doi ani.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

• = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

Articol		▲ Intervalul efectuării întreținerii periodice (Supuneți întreținerii articolul care ajunge la termen primul)			
		Ore	Luni	Mile (km)	Observații
	Ralanti	-	12	-	Verificați dacă rpm sunt corecte. Consultați dealerul pentru service dacă rpm nu respectă specificațiile sau sunt neregulate.
■	Direcție / Aliniere roți	-	12	-	Verificați direcția. Consultați dealerii pentru lucrări de service ori de câte ori este necesară alinierea pieselor direcției sau a roților.
▶	Înălțime frână picior	-	12	-	Verificați. Schimbați plăcuțele de frână sau reglați înălțimea dacă este cazul.

▲ = Intervalul de efectuare a întreținerii trebuie redus cu 50% pentru vehiculele supuse utilizării intense.

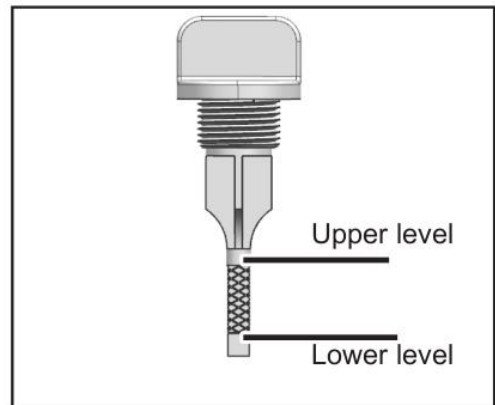
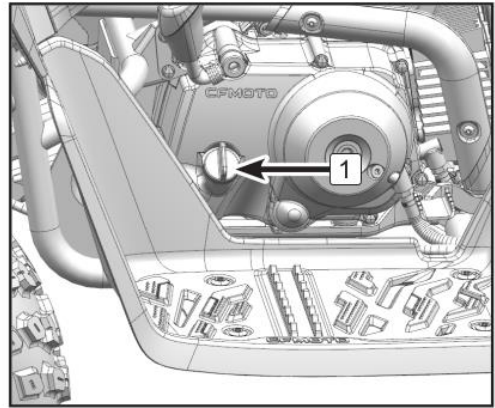
■ = Reparațiile care implică această componentă sau acest sistem trebuie efectuate de un dealer autorizat.

▶ = Componentele sau sistemele de emisii trebuie reparate de către un dealer autorizat.

## Verificarea uleiului de motor

### Verificarea nivelului uleiului de motor

- Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă și parcați-l.
- Porniți motorul și lăsați-l să meargă la ralanti timp de 30 secunde, apoi opriți motorul.
- Așteptați puțin până se așează uleiul de motor în motor.
- Scoateți joja de ulei [1] și curățați-o.
- Introduceți joja în orificiul acesteia (nu o reinstalați complet).
- Scoateți joja și verificați dacă nivelul uleiului este între marcajele limitei superioare și inferioare.
- Reintroduceți joja și strângeți-o.

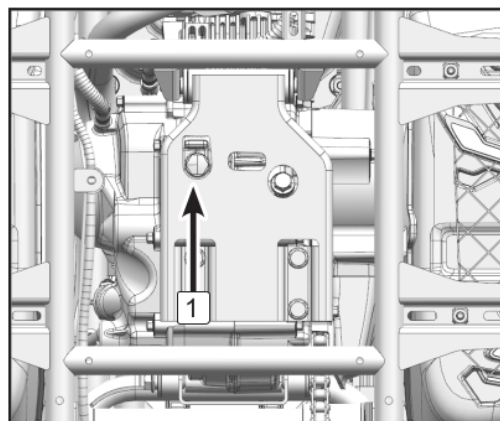


Limita superioară

Limita inferioară

## Schimbarea uleiului de motor

- Poziționați vehiculul pe o suprafață dreaptă și parcați-l.
- Porniți motorul și încălziți-l timp de 2-3 minute, apoi opriți motorul.
- Așezați un recipient sub gura de scurgere a uleiului [1] pentru colectarea uleiului uzat.
- Scoateți joja și curățați-o.
- Scoateți șurubul de scurgere magnetic pentru a scurge uleiul.
- Asigurați-vă că uleiul din carter este complet golit.
- Montați și strângeți șurubul la cuplul specificat.



### Cuplul de strângere al șurubului de scurgere: 18,5 ft-lb. (25 N•m)

- Folosiți o cârpă curată și uscată pentru a șterge zona din jurul șurubului de scurgere magnetic.
- Adăugați tipul de ulei recomandat în gaura jojei utilizând pâlnia, tubul de prelungire a pâlniei și adaptorul tubului.
- Scoateți ansamblul cu pâlnie, verificați cu ajutorul jojei dacă nivelul uleiului este între marcajul limitei superioare și inferioare și ajustați corespunzător nivelul uleiului.

 **OBSERVAȚIE**

O cantitate prea mică sau prea mare de ulei poate afecta funcționarea normală a motorului. Asigurați-vă că nivelul uleiului este menținut între marcajul limitei superioare și inferioare a jojei.

- Montați și strângeți joja.
- Asigurați-vă că vehiculul este în poziția de parcare, apoi porniți și lăsați vehiculul să meargă la ralanti timp de 30 de secunde.
- Verificați dacă există scurgeri la motor, după ce îl opriți. Contactați dealerul local dacă observați scurgeri.

 **AVERTIZARE**

La schimbarea uleiului de motor opriți vehiculul și lăsați-l în poziția de parcare pentru a evita accidentările sau moartea.

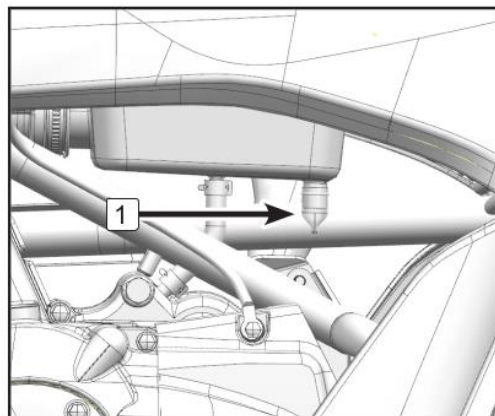
- Eliminați uleiul uzat și filtrul într-un mod corespunzător.

## Filtrul de aer

Există un furtun de verificare (1) în partea de jos a carcasei filtrului de aer. Dacă se observă praf sau apă în acest furtun, goliți-l și curățați bine carcasa filtrului de aer.

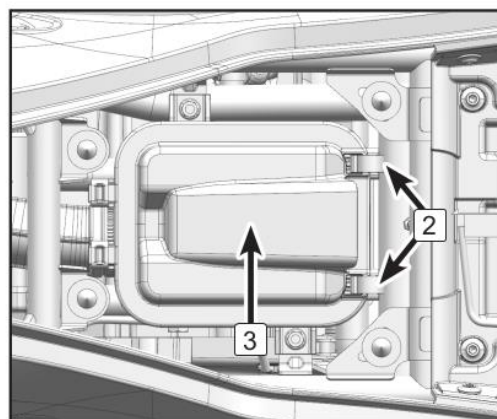
### OBSERVAȚIE:

**Dacă a intrat o cantitate mare de apă în filtrul de aer, solicitați dealerului să verifice carterul motorului.**



## Întreținerea filtrului de aer

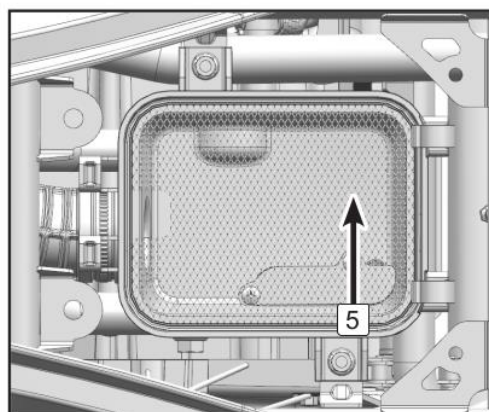
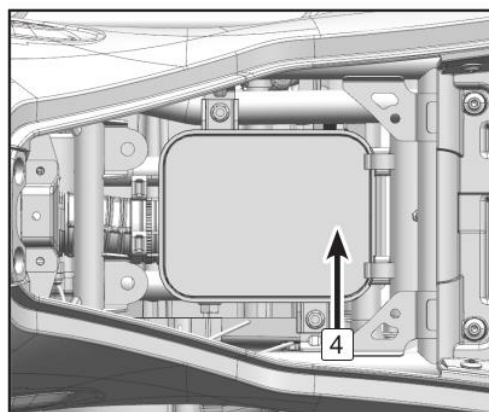
- Scoateți scaunul;
- Slăbiți clemele [2];
- Scoateți capacul filtrului de aer [3];
- Scoateți clemele [3];
- Scoateți elementul de filtrare [4];
- Scoateți ecranul din oțel al filtrului de aer [5].



- Instalați ecranul din oțel și un element de filtrare. Aplicați un strat de ulei lubrifiant pe diametrul interior al garniturii de cauciuc care etanșează filtrul de aer.
- Instalați filtrul de aer și clemele. Asigurați-vă că filtrul este corect așezat și perfect etanșat.

**OBSERVAȚIE:**

Filtrul de aer trebuie verificat și înlocuit mai des dacă mașina este utilizată în zone cu extrem de mult praf sau dacă se udă. Cu ocazia fiecărei operațiuni de întreținere a filtrului de aer, verificați dacă admisia aerului în cutia filtrului nu este înfundată, verificați fittingurile îmbinării din cauciuc a carcsei filtrului, corpul clapetei și inelul de etanșare al colectorului. Asigurați-vă că toate fittingurile sunt bine strânse pentru a evita posibilitatea intrării în motor a aerului nefiltrat.



**⚠ ATENȚIE**

Nu porniți motorul fără elementul de filtrare a aerului. Intrarea în motor a aerului nefiltrat va provoca uzura și deteriorarea motorului. De asemenea, faptul de a conduce fără filtrul de aer va diminua performanța motorului și va cauza supraîncălzirea acestuia.

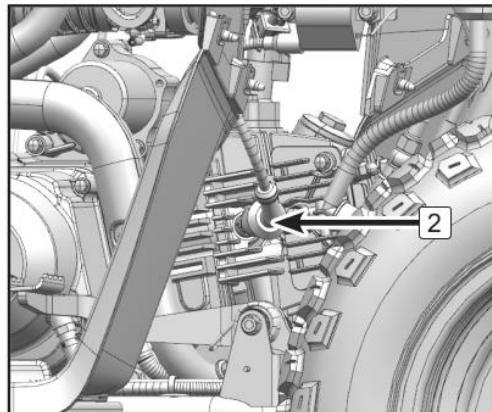
### Verificarea bujiei

Scoateți capacul bujiei.

Folosiți cheia pentru bujie din trusa de scule pentru a scoate bujia.

### Verificare

Bujia este o componentă importantă a motorului și este ușor de verificat. Culoarea și starea bujiei poate indica starea motorului. Culoarea ideală de pe izolatorul alb din jurul electrodului central este arămiu mediu spre deschis pentru un ATV care a fost condus normal. Nu încercați să diagnosticați astfel de probleme de unul singur. Duceți vehiculul la dealer. Trebuie să scoateți periodic și să verificați bujia deoarece căldura și depunerile pot cauza deteriorarea și uzura treptată a acesteia. Dacă uzura electrodului devine excesivă sau dacă carbonul și alte depuneri sunt excesive, trebuie să înlocuiți bujia cu bujia specificată.



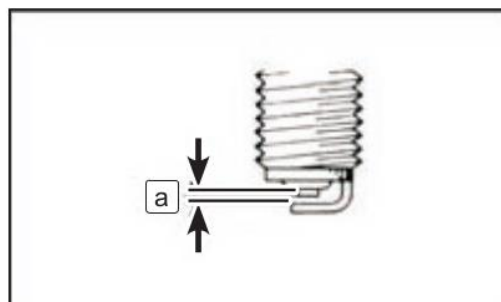
**Modelul de bujie specificat: A7RTC**



Verificați distanța bujiei cu ajutorul unui aparat de măsurat grosimea și ajustați distanța dacă este cazul, conform specificațiilor.

**OBSERVAȚIE:**

**Distanță bujie [a]: 0,6 mm ~ 0,7 mm**



**Montare**

1. Curățați suprafața garniturii. Ștergeți orice urmă de murdărie de pe filet.
2. Montați bujia și strângeți la cuplul specificat.

**OBSERVAȚIE:**

**Cuplul de strângere al bujiei: 8,8 ft-lb. (12 N•m)**

Dacă nu aveți la îndemână o cheie dinamometrică la montarea bujiei, o estimare bună a cuplului corect este 1/4 - 1/2 peste strângerea manuală până la capăt. Strângeți bujia la cuplul specificat cât mai curând posibil.

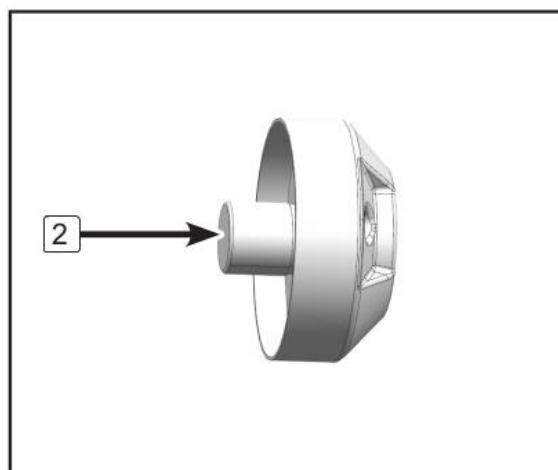
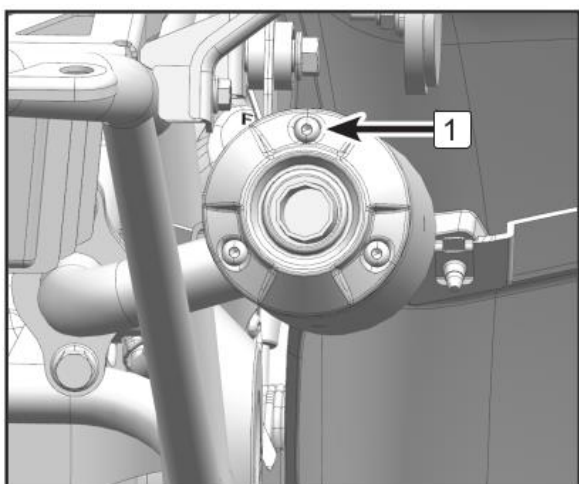
### Stingătorul de scânteii

Curățați periodic opritorul de scânteii atunci când țeava de eșapament și toba au o temperatură normală.

- Scoateți piulițele (1);
- Scoateți opritorul de scânteii (2);
- Loviți ușor țeava de eșapament și folosiți o perie de sârmă pentru a îndepărta depunerile de carbon de pe opritorul de scânteii;
- Montați toba pe țeava de eșapament;
- Montați piulițele.

#### AVERTIZARE

La curățarea opritorului de scânteii: asigurați-vă că țeava de eșapament este complet răcită înainte de a-i atinge componentele. Nu porniți motorul atunci când curățați sistemul de evacuare.



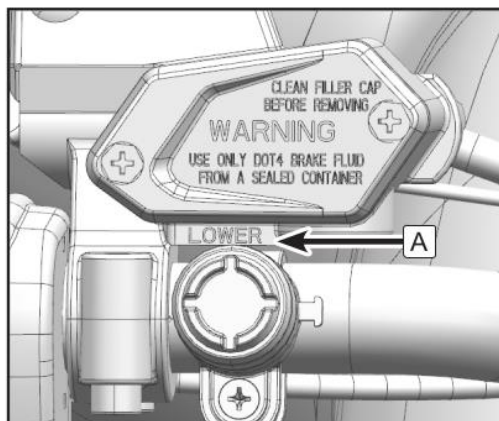
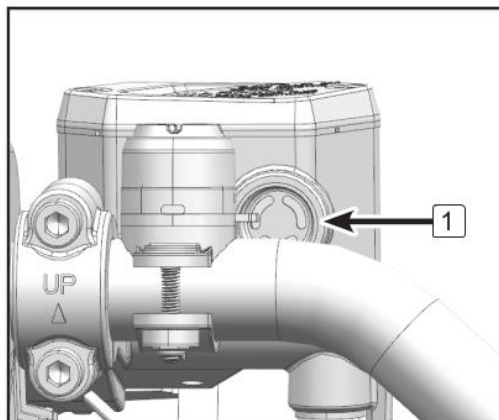
## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Sistemul de frânare

#### Verificarea lichidului de frână

Rezervorul lichidului de frână este amplasat în partea stângă a ghidonului.

Verificați prin fereastra indicatoare [1] dacă nivelul lichidului de frână se află între linia de sus și linia de jos.



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

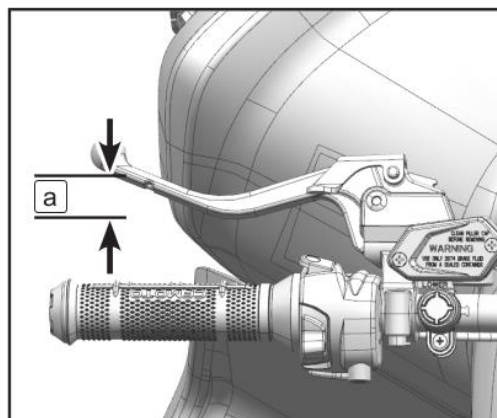
### Verificarea plăcuțelor de frână

Jocul liber al manetei de frână față [a]: Contactați dealerul în vederea verificării.

#### PERICOL

După servizare:

- Asigurați-vă că frânele funcționează fără piedici și că jocul liber este corect.
- Asigurați-vă că frânele nu au acțiune întârziată și că nu sunt slăbite.
- Aerul trebuie scos complet din sistemul de frânare. Întreținerea componentelor frânei necesită cunoștințe profesionale. Aceste proceduri trebuie efectuate de către dealer.

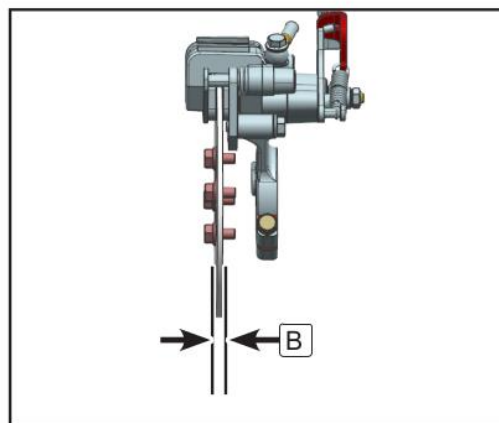
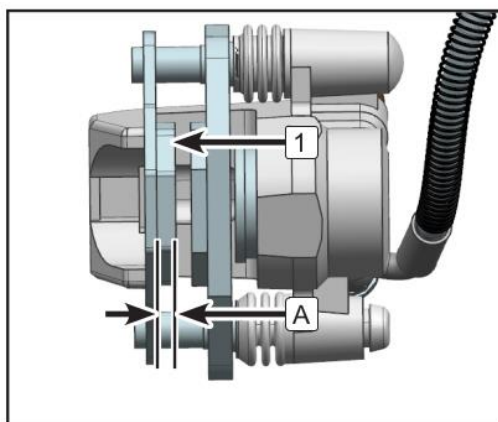


## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Verificarea plăcuțelor de frână

Verificați dacă plăcuțele de frână [1] sunt deteriorate și uzate.

Dacă grosimea plăcuței [A] este sub 0,059 in. (1,5 mm) sau grosimea discului [B] este sub 0,118 in. (3,0 mm), apelați la dealerul local pentru înlocuire. Înlocuirea componentelor frânelor necesită cunoștințe profesionale. Aceste proceduri trebuie realizate de către dealerul local.



## ÎNȚREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

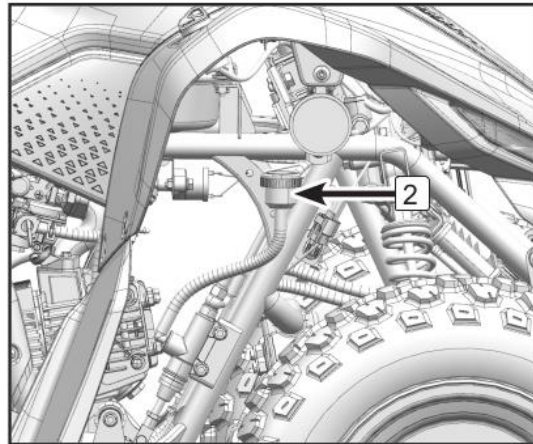
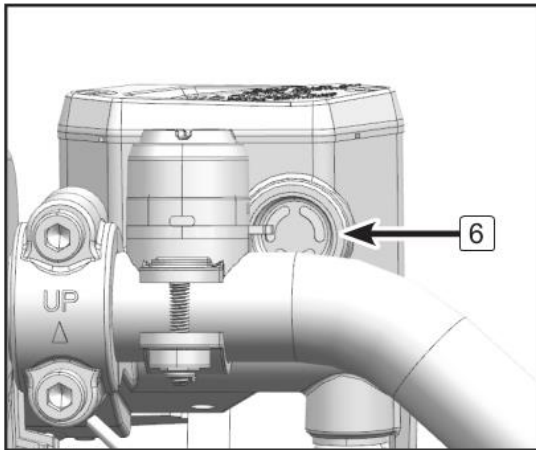
### Schimbarea lichidului de frână

Lichidul de frână poate fi complet schimbat doar de personalul tehnic calificat. Apelați la dealer pentru înlocuirea următoarelor componente pe durata lucrărilor periodice de întreținere sau atunci când sunt deteriorate sau prezintă scurgeri.

Înlocuiți furtunurile de frână o dată la patru ani.

Verificați nivelul lichidului de frână pentru a constata dacă se află între linia de sus și cea de jos.

Dacă lichidul de frână este insuficient poate intra aer în sistemul de frânare, care poate cauza ineficiența frânelor. Înainte de a conduce, asigurați-vă că lichidul de frână depășește nivelul inferior și completați dacă este necesar. Rezervorul cilindrului principal al lichidului pentru frâna față este amplasat în partea din stânga a ghidonului.



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

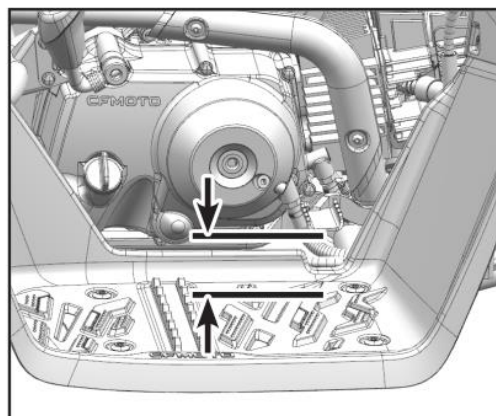


- Atunci când verificați nivelul lichidului pentru frâna față, asigurați-vă că rezervorul cilindrului principal este la același nivel răsucind maneta până ce direcția este centrată și roțile sunt îndreptate spre în față.
- Utilizați numai lichid de frână de calitate indicată. În caz contrar, garniturile de cauciuc se pot deteriora, provocând scurgeri și performanțe de frânare slabă.
- Lichid de frână recomandat: DOT4.
- Reumpleți cu același tip de lichid de frână. Combinarea lichidelor poate provoca o reacție chimică nocivă și duce la performanțe slabe de frânare.
- Fiți atenți să nu între apă în rezervorul cilindrului principal atunci când umpleți. Apa va scădea în mod semnificativ punctul de fierbere al lichidului, putând duce la formarea unui dop de vapori.
- Lichidul de frână poate deteriora suprafețele vopsite sau componentele din plastic. Curățați întotdeauna imediat lichidul vărsat.
- Dacă lichidul de frână scade repede sau frecvent solicitați dealerului să verifice cauza.

## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Reglarea înălțimii pedalei frânei de picior

Partea de sus a pedalei de frână trebuie să se afle cu 60 mm ~ 70 mm deasupra părții de sus a suportului pentru picioare. Dacă este sub acest nivel specificat, contactați dealerul pentru o regla.



#### PERICOL

Respectați specificațiile:

- Asigurați-vă că frânele funcționează ușor și că jocul liber este corect.
- Asigurați-vă că frânele nu au acțiune întârziată.
- Înlocuirea componentelor frânei necesită cunoștințe profesionale. Aceste proceduri trebuie efectuate de către dealer.

### Înterupătorul luminii de frână

Verificați ansamblul înterupătorului sau cablul pentru a vedea dacă sunt bine fixate în cazul defectării luminii de frână. Dacă lumina de frână nu funcționează normal, contactați dealerul local CFMOTO.

### Verificarea cablului și lubrifierea

#### AVERTIZARE

Verificați frecvent cablurile și înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.

Lubrificați cablul interior și terminalele acestuia. În cazul în care un cablu nu poate fi acționat ușor, contactați dealerul pentru a le înlocui.



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Roți și anvelope

#### Scoaterea și montarea roților

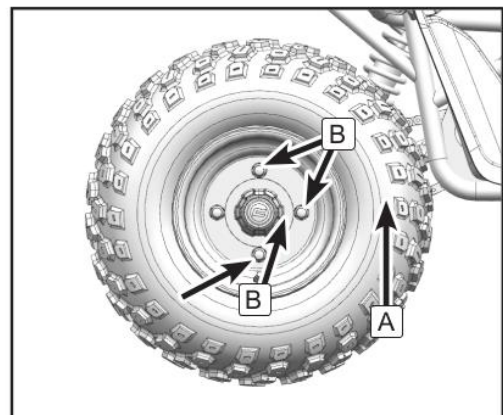
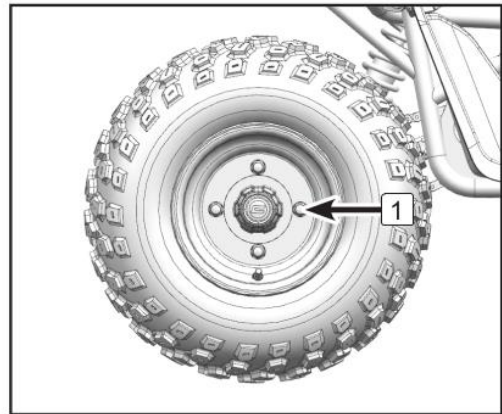
##### Scoatere:

- Ridicați vehiculul cu ajutorul cricului și blocurilor de susținere.
- Scoateți cele 4 buloane [1].
- Scoateți roata în vederea înlocuirii.

##### Montare:

- Montați roata [A] și piulițele [B].
- Coborâți ATV-ul pentru a vă asigura că roțile se află pe sol.
- Strângeți buloanele la cuplul specificat.

**Cuplul de strângere a piuliței: 44 ~ 48 ft-lb. (60 N•m ~ 65 N•m).**



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

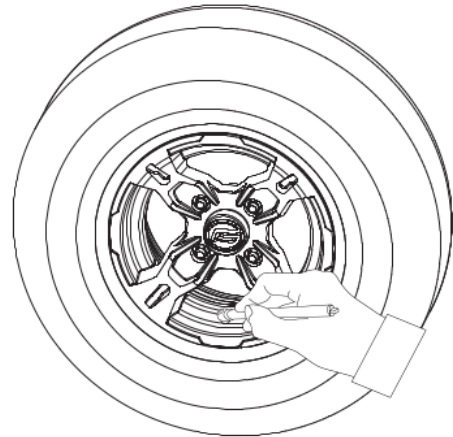
### Presiunea din pneuri

Înainte de a conduce verificați presiunea din pneuri:

Pneuri:

Pneu față: AT19x6-10      14F    5,0 psi (35 kPa)

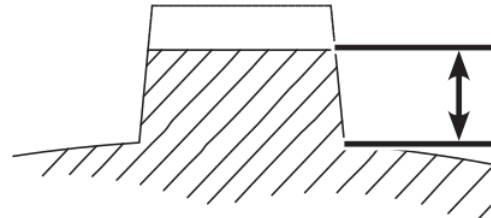
Pneu spate: AT18x9-8      26F    5,0 psi (35 kPa)



### Adâncimea profilului anvelopelor

Verificați regulat adâncimea profilului și înlocuiți anvelopele dacă adâncimea minimă este sub:

Adâncimea minimă: 0,06 in. (1,6 mm)



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Verificarea lanțului de transmisie

Pentru siguranță și prevenirea uzurii excesive, în fiecare zi înainte de a conduce lanțul de transmisie trebuie verificat să nu atârne și să fie bine uns, conform Graficului de întreținere periodică.

În cazul în care lanțul devine foarte uzat sau neadaptat, acesta va fi prea larg sau prea strâns.

Dacă lanțul este prea strâns, acest lucru va accelera uzura lanțului, a pinionului, a pinionului din spate și a rulmenților din spate. Unele părți pot crăpa sau se pot rupe la suprasarcină.

Dacă lanțul este prea larg, acesta poate cădea de pe pinionul din față sau din spate, ceea ce poate cauza blocarea roții din spate sau deteriorarea motorului.

Durata de funcționare a lanțului de transmisie depinde de întreținere.

### Verificarea stadiului de murdărie a lanțului

Verificați periodic lanțul sau verificați-l să nu fie murdar după conducerea vehiculului în condiții extreme.

În cazul în care lanțul este murdar, îndepărtați particulele mari cu un jet blând de apă.

Îndepărtați toate resturile de murdărie și de lubrifiant cu un agent adecvat de curățare pentru lanțuri.

După ce lanțul este curățat, pulverizați asupra acestuia un lubrifiant adecvat pentru lanțuri.

#### **OBSERVAȚIE**

La aplicarea lubrifiantului pentru lanțuri nu stropiți lubrifiant pe alte piese. Lubrifiantul ajuns pe anvelope va scădea aderența anvelopelor, iar aplicarea lubrifiantului pe discurile de frână va diminua puterea de frânare. În cazul pulverizării excesive curățați aceste componente cu un produs de curățare adecvat.

## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

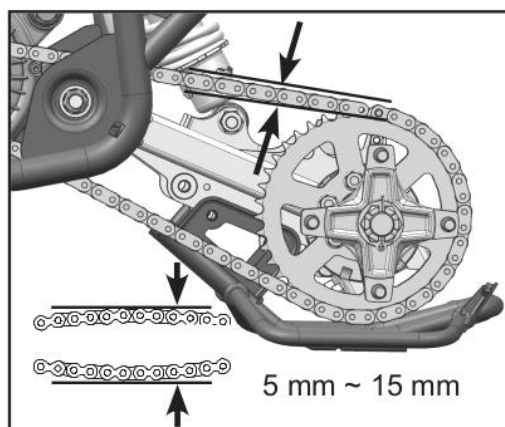
### Verificarea tensionării lanțului

Comutați schimbătorul în poziția Neutru;  
Împingeți în sus lanțul și verificați tensionarea;  
Dacă gradul de tensionare a lanțului nu se încadrează în specificații, reglați-l la standard.

**Valoare standard: 0,19 in. ~ 0,59 in. (5 mm ~ 15 mm)**

### OBSERVAȚIE:

Uzura lanțului nu este întotdeauna egală. Rotiți roata din spate pentru repetarea măsurătorii în poziții diferite.

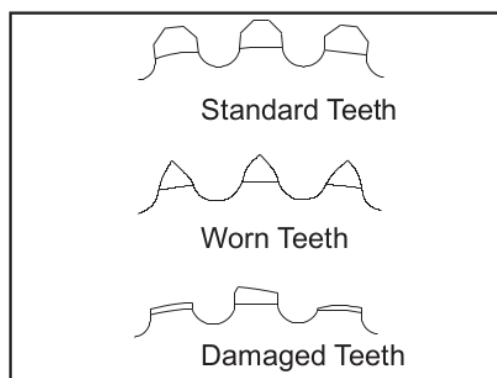


### OBSERVAȚIE

Pentru propria siguranță utilizați lanțul original sugerat de CFMOTO. În cazul în care lanțul este alungit nu tăiați din el pentru a-l refolosi. Solicitați înlocuirea acestuia de către un dealer autorizat CFMOTO.

Verificați pinionul spate și dinții pinionului pentru orice tip de uzură.

În cazul în care pinionul motor sau pinionul spate sunt uzate sau deteriorate, înlocuiți întregul ansamblu al transmisiei.

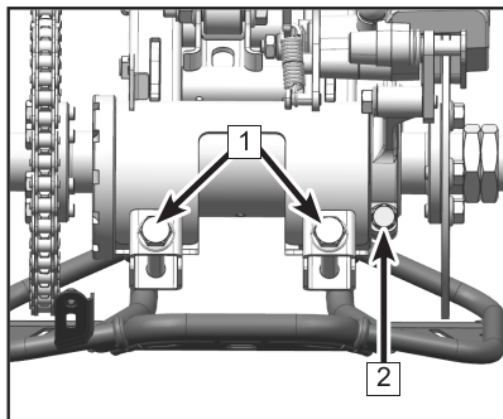


dinți standard  
dinți uzați  
dinți deteriorați

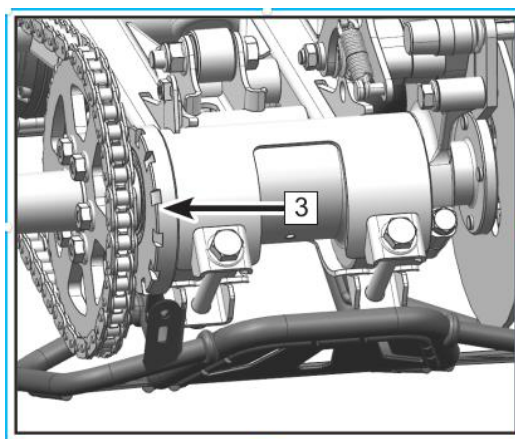
## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Reglarea lanțului

Scoateți capacul pinionului;  
Desfaceți șuruburile [1];  
Desfaceți șurubul [2];



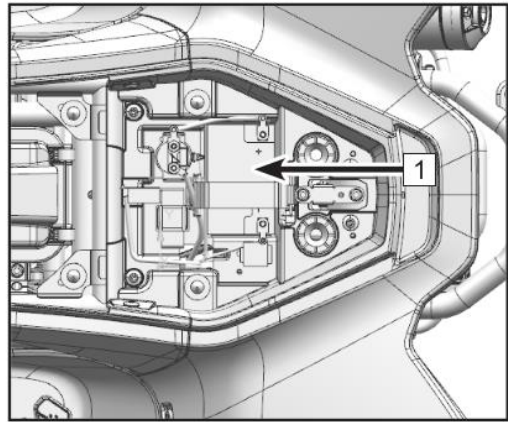
Cu ajutorul unei chei rotiți carcasa axului [3].  
Ajustați tensiunea lanțului în domeniul standard.  
Strângeți buloanele [2] și [1].



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Baterie

Acest vehicul este dotat cu o baterie [1] care necesită puțină întreținere, amplasată sub scaun. Prin urmare, nu este necesar să verificați electrolitul sau să adăugați apă distilată în baterie. Dacă vi se pare că bateria s-a descărcat, consultați dealerul. Specificații baterie: 12V 5Ah.



### Indicații de utilizare a bateriei:

- Temperatura de depozitare sugerată: 5~40°C.
- Depozitați-o într-un loc răcoros și uscat, cu aerisire bună.
- Reîncărcați complet bateria înainte de a o așeza la loc.
- Este necesar un încărcător special (tensiune/amperaj constant joase) pentru încărcarea bateriilor cu întreținere redusă. Utilizarea unui încărcător convențional poate scurta durata de viață a bateriei.
- Asigurați-vă întotdeauna că modul de legare a cablurilor este corect atunci când așezați bateria la loc.  
ROȘU: „+” pozitiv.  
Negru: „-” negativ  
Deconectați cablul ROȘU în timp ce bateria este scoasă și reconectați-l primul la instalare.
- Conexiunile corodate ale bateriei trebuie curățate cu un amestec de bicarbonat cu apă.

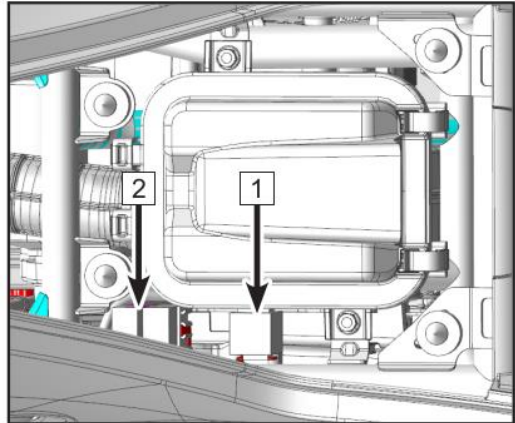
## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Cutia cu siguranțe

Cutia cu siguranțe [1] este amplasată sub scaun.

### Cutia cu relele

Cutia cu relele [2] este amplasată sub scaun.



## ÎNȚREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Instrucțiuni de întreținere a bateriei:

- Dacă vehiculul nu va fi utilizat timp de o lună sau mai mult, scoateți bateria și depozitați-o într-un loc răcoros și uscat, cu ventilație bună.
- Este nevoie de un încărcător de baterie special (tensiune/amperaj de nivel mic constant) pentru a reîncărca bateriile care necesită puțină întreținere. Utilizarea unui încărcător convențional poate scurta durata de viață a bateriei.
- Asigurați-vă întotdeauna că modul de legare a cablurilor este corect atunci când așezați bateria la loc.  
ROȘU: „+” pozitiv.  
Negru: „-” negativ  
Deconectați cablul ROȘU în timp ce bateria este scoasă și reconectați-l primul la instalare.
- Conexiunile corodate ale bateriei trebuie curățate cu un amestec de bicarbonat cu apă.



### AVERTIZARE

Nu încercați să scoateți capacele de etanșare ale celulelor bateriei, pentru a nu deteriora bateria.



### PERICOL

Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea. Protejați-vă întotdeauna ochii când lucrați în apropierea bateriilor. Nu lăsați la îndemâna copiilor.

### Măsuri de urgență

EXTERN: Spălați cu apă zona afectată

INTERN: Cereți sfatul medicului pentru tratament imediat.

OCHI: Spălați cu apă timp de 15 minute și consultați de îndată un medic. Țineți bateriile departe de scânteii, flăcări, țigări sau alte surse de aprindere. Aerișiți zona când încărcați sau utilizați bateria în spații închise.



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

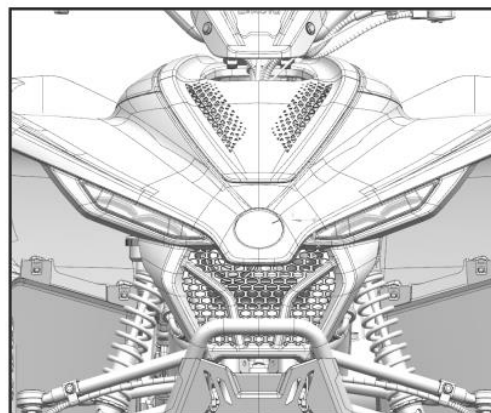
### Lumini

#### Înlocuirea becului lămpii de poziție

Înlocuirea becului lămpii de poziție

Atât ansamblul luminilor de poziție [1] cât și al stopului spate [2] sunt lămpi LED, care nu pot fi reparate dacă sunt deteriorate sau arse.

Apelați la dealer pentru a înlocui întregul ansamblu în cazul în care lampa LED este deteriorată sau arsă.



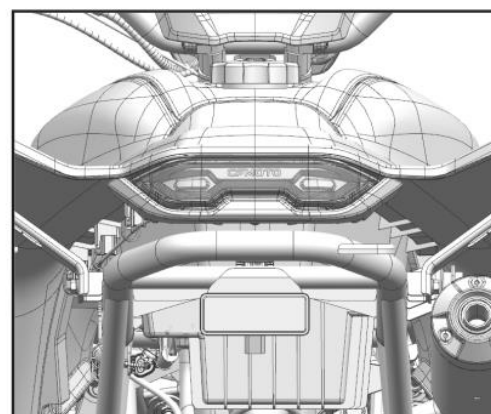
#### Reglarea lămpii de poziție

Lampa de poziție nu este reglabilă.

#### Înlocuirea lămpii de frână/stop

Becul spate/frână este un LED, așa că nu poate fi înlocuit separat.

Apelați la dealer pentru a înlocui întregul ansamblu în cazul în care lampa LED este deteriorată sau arsă.



## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Amortizor față și spate

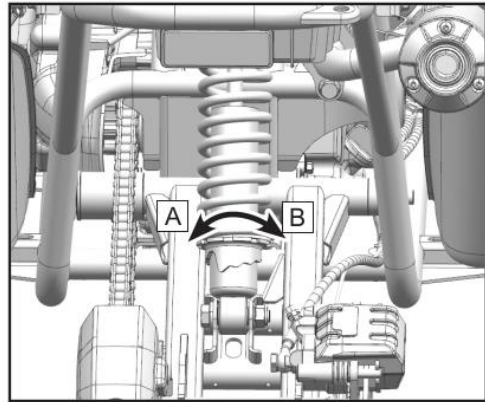
#### Amortizor standard

Pretensionarea arcului poate fi reglată pentru a se potrivi cu greutatea conducătorului și condițiile de drum.

Reglați pretensionarea arcului după cum urmează:

Pentru a o reduce, rotiți inelul de reglare [2] în direcția [A].

Pentru a mări pretensionarea arcului, rotiți inelul de reglare [2] în direcția [B].



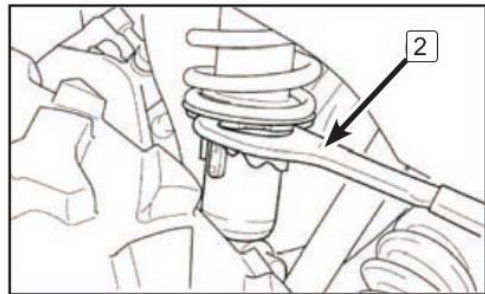
#### **OBSERVAȚIE**

Pentru efectuarea acestui reglaj se va utiliza o cheie franceză specială (dacă nu este inclusă în trusa de scule, contactați dealerul).

Poziția de pretensionare standard: Poziția nr. 3

A- Minimum (moale)

B- Maximum (tare)



#### **OBSERVAȚIE**

Reglați întotdeauna amortizoarele la aceeași setare atât pentru partea stângă cât și pentru partea dreaptă.

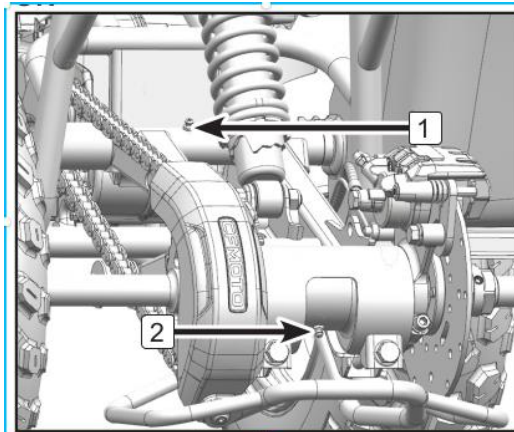
## ÎNTREȚINEREA ȘI LUBRIFIEREA

### Lubrifiere

Lubrifiant recomandat: lubrifiant pentru toate sezoanele

Ungeți punctele de pivotare de pe suspensia spate [1], axul spate [2].

Utilizați un pistol de ungere pentru a adăuga lubrifiant în punctele de pivotare până ce lubrifiantul curge ușor peste bucșă.



## Curățarea și depozitarea

### Curățarea ATV-ului

Prin menținerea ATV-ului curat nu se îmbunătățește numai aspectul acestuia, ci se prelungeste și durata de viață a diferitelor componente. Cu câteva măsuri de precauție, vehiculul dvs. poate fi curățat în mare parte la fel ca un automobil.



#### AVERTIZARE

**Înainte de efectuarea curățării, bateriile trebuie păstrate într-un loc unde nu au acces copiii. După curățare, apa trebuie ștersă complet și bateriile pot fi utilizate după ce sunt complet uscate.**

- Curățați întotdeauna vehiculul după ce s-au răcit motorul și comenzile.
- Evitați aplicarea de detergenți agresivi pe garnituri, plăcuțele de frână și anvelope.
- Spălați vehiculul cu mâna.
- Evitați substanțe chimice agresive, diluanți, detergenți și produse de curățenie de uz casnic pentru curățarea vehiculului.
- Lichidul de frână va deteriora suprafețele din plastic vopsite. Spălați-le imediat dacă lichidul de frână a ajuns pe plastic vopsit.
- Evitați periile de metal, bureții de sârmă și orice alți bureți sau perii abrazivi/e pentru a curăța vehiculul.
- Fiți îndeosebi atenți când spălați panourile caroseriei, capacele farurilor și alte piese din plastic, deoarece se pot zgâria cu ușurință.
- Evitați stropirea cu apă a zonelor cum ar fi bateria, portul de încărcare și componentele electrice.

## CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

### Pregătirea pentru depozitare

Curățați bine întregul vehicul.

**OBSERVAȚIE:** După curățare, verificați starea întregului vehicul pentru a nu rămâne resturi de apă.

#### PERICOL

Uleiurile utilizate la motociclete sunt toxice și uleiurile uzate trebuie eliminate corespunzător. Nu le păstrați la îndemâna copiilor și dacă ajung pe piele spălați-le complet.

Reduceți presiunea din anvelope cu 20% pe perioada depozitării.

Dacă vehiculul este depozitat pe o perioadă mai mare de șase luni, scoateți curelele sincrone și depozitați-le conform reglementărilor.

Pulverizați un inhibitor de coroziune pe toate suprafețele metalice nevopsite, pentru a împiedica ruginirea. Evitați pulverizarea acestuia pe piesele din cauciuc sau pe frâne.

Scoateți bateria și depozitați-o într-un loc răcoros și uscat.

Pe parcursul depozitării, bateria trebuie încărcată conform Graficului de întreținere periodică, pentru a vă asigura că are suficientă putere.

Acoperiți vehiculul pentru a preveni depunerea prafului.

#### OBSERVAȚIE

Pe parcursul depozitării pe perioade îndelungate, bateriile electrice și lanțurile trebuie depozitate conform reglementărilor de mai sus, pentru a vă asigura că pot fi utilizate în continuare și nu se deteriorează înainte de următoarea utilizare.

## CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

### **Ceruirea vehiculului**

Vehiculul dvs. poate fi ceruit cu ceară neabrazivă pentru vehicule. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, deoarece aceștia pot zgâria finisajul caroseriei.



Anumite produse, inclusiv insectifugele și alte substanțe chimice, vor deteriora suprafețele din plastic. Fiți atenți când utilizați aceste produse în apropierea suprafețelor din plastic.

### **Depozitare**

Realizați reparațiile necesare asupra vehiculului înainte de a-l depozita, pentru a preveni deteriorarea în continuare la următoarea utilizare.

În caz de vreme ploioasă sau cu zăpadă, vehiculul trebuie depozitat în interior.

Pentru a împiedica utilizarea nesupravegheată a vehiculului, scoateți bateria și nu o lăsați la îndemâna copiilor.

### **Verificarea anvelopelor**

Verificați adâncimea profilelor și starea generală. Reglați presiunea din anvelope la presiunea specificată.

### **Verificarea nivelului lichidelor**

Verificați nivelul următoarelor lichide și schimbați-le dacă este cazul:

- Lichidul de frână (schimbați-l o dată la doi ani sau când este nevoie, dacă lichidul arată închis la culoare sau este contaminat).

## CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

### Depozitarea bateriei

Scoateți bateria din vehicul și asigurați-vă că este complet încărcată înainte de a o depozita. Protejați-o de temperaturi de îngheț, care o pot distruge.

### Lubrifierea

Verificați toate cablurile și lubrifiați cu lubrifiant pentru cabluri conform instrucțiunilor. Lubrifiați în punctele de ungere ale vehiculului cu lubrifiant pentru toate anotimpurile.

#### **OBSERVAȚIE**

Aveți grijă! Dacă ratați gaura bujiei, uleiul va ieși din cavitatea bujiei, producându-se o scurgere de ulei. Pentru a accesa gaura bujiei, utilizați o secțiune de furtun curat și un dozator mic din plastic umplut cu o cantitate pre-măsurată de ulei.

- Reintroduceți bujia(ile). Cuplul bujiei trebuie să fie conform specificațiilor.
- Rotiți motorul încet de câteva ori. Uleiul va fi forțat înăuntru și în jurul pistonului, iar inelele pistonului și cilindrul vor fi acoperite cu o peliculă de protecție de ulei proaspăt.
- Reintroduceți bujia(ile), capacul(ele) și panoul lateral.

#### **OBSERVAȚIE**

Pornirea motorului în perioada de depozitare va afecta pelicula de protecție creată prin aburire. Poate apărea coroziunea. Nu porniți niciodată motorul în perioada de depozitare.

## CURĂȚAREA ȘI DEPOZITAREA

### Zona de depozitare și prelate

Reduceți presiunea din anvelope la nivelul care urmează a fi specificat și așezați vehiculul pe un suport. Asigurați-vă că zona de depozitare este bine aerisită și acoperiți vehiculul cu o prelată pentru ATV.

În caz de vreme ploioasă sau cu zăpadă, vehiculul trebuie depozitat în interior.



### OBSERVAȚIE

Nu utilizați prelate din materiale plastice sau acoperite. Acestea nu asigură ventilarea necesară pentru prevenirea condensului, putând cauza coroziune și oxidare.

### Transportarea vehiculului

La transportarea vehiculului urmați aceste proceduri:

- Opriți motorul și scoateți cheia pentru a nu o pierde în timpul transportului.
- Asigurați-vă că bușonul este așezat corect și bine închis.
- Asigurați-vă că scaunul este instalat corect și sigur.
- Blocați roțile din față și din spate pentru a preveni rularea vehiculului.
- Fixați simultan atât cadrul față cât și cadrul spate al vehiculului pentru a împiedica deplasarea sau mișcarea vehiculului.



## DIAGNOSTICAREA VEHICULULUI DIAGNOSTICAREA VEHICULULUI

Această secțiune se dorește a fi un ghid pentru proprietarul obișnuit cu privire la chestiunile simple care pot cauza probleme de funcționare. Diagnosticarea problemelor vehiculului poate necesita experiența unui tehnician. Contactați dealerul dacă soluția găsită nu este eficientă.

### Motorul nu pornește

Cauză posibilă	Soluție
Siguranță sărită	Remontați sau înlocuiți siguranța
Nivelul bateriei scăzut	Reîncărcați bateria la 12,8 Vdc – Asigurați-vă că bateria este bună.
Conexiunile baterie slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le dacă este necesar.
Conexiuni electrice sistem pornire slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le dacă este necesar
Comutator oprire motor	Verificați toate funcțiile.

### Motorul emite zgomote sau bătăi

Cauză posibilă	Soluție
Combustibil de calitate slabă sau cu cifră octanică mică	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95
Reglare incorectă a aprinderii	Contactați dealerul
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile.

## DIAGNOSTICAREA VEHICULULUI

### Motorul se oprește sau pierde putere

Cauză posibilă	Soluție
Motor supraîncălzit	Curățați radiatorul și partea exterioară a componentelor miezului. Curățați exteriorul motorului. Contactați dealerul.
Fără combustibil	Utilizați combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.
Linie ventilare rezervor combustibil îndoită sau înfundată	Verificați și înlocuiți. Contactați dealerul.
Apă prezentă în combustibil	Înlocuiți cu combustibil nou.
Bujii murdare sau defecte	Verificați și curățați sau înlocuiți bujia.
Conductori bujie uzați sau defecti	Contactați dealerul.
Distanța dintre bujii incorectă sau interval de căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujia.
Conexiuni aprindere slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le.
Nivelul bateriei scăzut	Reîncărcați bateria la 12,8 Vdc. Verificați sistemul de încărcare și asigurați-vă că starea bateriei este bună.
Filtru de aer înfundat	Verificați și înlocuiți dacă este necesar.
Defecțiuni la sistemul de comandă al accelerației	Contactați dealerul.
Alte defecțiuni mecanice	Contactați dealerul.

## DIAGNOSTICAREA VEHICULULUI

### Demarorul se învârte dar motorul nu pornește

Cauză posibilă	Soluție
Demarorul se învârte dar motorul nu pornește	Alimentați cu combustibil.
Filtru combustibil înfundat	Verificați și înlocuiți, dacă este cazul.
Apă prezentă în combustibil	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.
Pompa de combustibil nu funcționează	Verificați pompa și siguranța; înlocuiți dacă este cazul.
Combustibil vechi sau nerecomandat	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.
Bujii murdare sau defecte	Verificați bujiile și înlocuiți dacă este cazul.
Bujia nu face scânteie	Verificați bujiile, verificați dacă comutatorul de oprire este în poziția <i>on/pornit</i> .
Carter plin cu apă sau combustibil	Contactați imediat dealerul.
Filtru de aer înfundat	Verificați și înlocuiți dacă este necesar. Înlocuiți bujiile dacă este cazul.
Injector înfundat	Contactați dealerul.
Nivelul bateriei scăzut	Reîncărcați bateria la 12,8 Vdc. Asigurați-vă că starea bateriei este bună.
Defecțiune mecanică	Contactați dealerul.

## Motorul dă rateuri

<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Scânteie slabă de la bujii	Verificați și înlocuiți bujiile dacă este necesar.
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile.
Combustibil vechi sau nerecomandat	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.
Conductori bujie incorect montați	Contactați dealerul.
Reglare incorectă a aprinderii	Contactați dealerul.
Defecțiune mecanică	Contactați dealerul.
Defecțiune la limitatorul de viteză	Contactați dealerul.

## Demarorul se învârte dar motorul nu pornește

<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Bujii avariate sau defecte	Verificați și înlocuiți bujiile dacă este cazul.
Conductori bujii avariați sau defecti	Contactați dealerul.
Distanță între bujii incorectă sau interval căldură incorect	Setați distanța conform specificațiilor sau înlocuiți bujiile.
Conexiuni electrice slăbite	Verificați toate conexiunile și strângeți-le.
Apă prezentă în combustibil	Înlocuiți vechiul combustibil cu unul nou.
Nivelul bateriei scăzut	Reîncărcați bateria la 12,8 Vdc. Verificați sistemul de încărcare.
Linie ventilare combustibil îndoită sau înfundată	Verificați și înlocuiți
Combustibil necorespunzător	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.
Filtru de aer înfundat	Verificați și înlocuiți; înlocuiți bujiile dacă este cazul.
Defecțiune la sistemul de control al accelerației	Contactați dealerul.
Alte defecțiuni mecanice	Contactați dealerul.
Amestec bogat sau sărac de combustibil	Contactați dealerul.
Combustibil scăzut sau contaminat	Adăugați sau schimbați combustibilul; curățați sistemul de combustibil.
Combustibil cu cifră octanică mai mică	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.
Filtru de combustibil înfundat	Înlocuiți filtrul.
Combustibil cu cifră octanică mai mare	Înlocuiți cu combustibil fără plumb cu cifra octanică min. 95.

## DECLARAȚIE PRIVIND COMPATIBILITATEA ELECTROMAGNETICĂ

Sistemele electrice și electronice ale acestui vehicul sunt conforme specificațiilor de performanță UNECE R10, iar construcția lor nu cauzează interferențe electromagnetice excesive și nu sunt afectate negativ de interferențe electromagnetice.

Acest echipament a fost testat și găsit conform limitelor impuse de regulamentul UNECE R10. Aceste limite sunt menite să asigure protecție rezonabilă împotriva interferențelor nocive privind instalațiile rezidențiale. Echipamentul utilizează și poate genera/radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe nocive cu comunicațiile radio. Funcția sistemului de protecție electronică utilizează tehnica de emisii de radiofrecvență LORA, iar 433 MHz aparține emisiilor intenționate ale antenei sistemului de protecție electronică al vehiculului. Totuși, nu există garanții că nu se vor produce interferențe la o anumită instalație. În cazul în care echipamentul cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziune, care pot fi constatate prin pornirea sau oprirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să rezolve interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reglarea direcției sau locului antenei de recepție;
- Mărirea distanței dintre echipament și unitatea de recepție;
- Conectarea echipamentului la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat aparatul de recepție;
- Solicitați ajutorul unui dealer sau al unui tehnician radio/TV experimentat.

**OBSERVAȚIE: Modificările sau schimbările neaprobate de producător pot invalida permisiunea utilizatorului de a opera echipamentul. Acest vehicul este conform regulilor și specificațiilor din partea 15 FCC.**

## Declarație

### Declarație privind expunerea șoferului la zgomote

Subsemnatul: Lai Mingjie, Director General

Numele societății și adresa producătorului:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO.,LTD.

No. 116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou, 311100,

Provincia Zhejiang, R. P. Chineză

Marca (denumirea comercială a producătorului): CFMOTO

Tipul	Denumirea(ile) comercială(e) (dacă există)	Nivelul presiunii zgomotului în urechea conducătorului
CF110AY10	CFORCE 110	Nivelul puterii sunetului (4m): 99 dB(A)
CF110AY10	CFORCE 110	Nivelul presiunii sunetului: 88 dB(A)

Metoda de testare: H.7 din EN 15997:2011/AC:2012

## **Declarație privind vibrațiile**

**Pentru modelul CFORCE 110**

Vibrația mână - bară: 2,55 m/s<sup>2</sup>

Vibrația scaunului: 1,28 m/s<sup>2</sup>

Metoda de testare: ANEXA I din EN 15997:2011/AC:2012



**ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.**  
**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

Numele societății și adresa producătorului:

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO.,LTD.

No. 116, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development Zone, Hangzhou, 311100,  
*Șoseaua Wuzhou nr. 116, Zona de dezvoltare economică Yuhang, Hangzhou, 311100,*  
Provincia Zhejiang, R. P. Chineză

Numele și adresa persoanei autorizate cu întocmirea dosarului tehnic:

Powersports Consulting & Trade KG

Alpenstraße14 Top 1,5020 Salzburg, Austria

Marca (denumirea comercială a producătorului):	CFMOTO
Denumirea generică:	Vehicule de teren
Tipul:	Y10
Funcția:	Conduc (utilizare recreativă și/sau utilitară)
Modelul:	CF110AY10
Denumirea comercială:	CFORCE 110
Nr. identificare vehicul:	LCELBHL24N6000042

Este conform în toate privințele cu specificațiile Directivei UE 2006/42/CE.

Standarde relevante în baza cărora este declarată conformitatea includ BS EN 15997:2011 și EN15997:2001/AC:2012.

Locul: Hangzhou, R.P. Chineză

Data:

Semnătura:

Lai Minjie, Director General

[Semnătură indescifrabilă]

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO.,LTD.

PRODUS DE:

Adresa: NO.116, Wuzhou Road, Yuhang Economic  
Development Zone, Hangzhou 311100, Zhejiang Province,  
China

Tel: 86-571-86258863 Fax: +86-571-89265788

E-mail: [service@cfmoto.com.cn](mailto:service@cfmoto.com.cn) <http://global.cfmoto.com>

DISTRIBUIT DE:

CFMOTO POWERSPORTS INC.

3555 Holly Lane N. Suite #30, Plymouth MN, 55447, USA

Tel. gratuit: (888) 8-CFMOTO (823-6686)

Tel: (1) 763-398-2690 Fax: (1) 763-398-2695

[www.cfmotousa.com](http://www.cfmotousa.com)

DISTRIBUIT DE:

CANADA MOTOR IMPORT INC.

24 rue Industrielle, Saint-Benoît

Labre Québec, Canada, GOM 1PO

Tel: 418-227-2077

[www.cfmoto.ca](http://www.cfmoto.ca)